

# Conteúdos

---

PRECAUÇÕES IMPORTANTES / GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES	PO 2
INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA	PO 3

---

Introdução	PO 4
Precauções na utilização de ÁGUA DE BELEZA e ÁGUA ÁCIDA FORTE e também de ÁGUA KANGEN	PO 5
Características	PO 6
Confirmar os acessórios	PO 7

---

Nome de cada peça	PO 8
Ecrã tátil	PO 9
Instalação	PO 10
Instalar o desviador	PO 11
Configurar a unidade	PO 13
Sobre o cabo de alimentação	PO 15

---

Menu de definição	PO 16
● Idioma ● Volume Orientação por Voz ● Brilho ● Suspensão	
Verifique o filtro	PO 16

---

A produzir Água KANGEN, Água limpa, Água de beleza.	PO 18
● Como medir o valor de pH em ÁGUA KANGEN	

---

ÁGUA ÁCIDA FORTE / ÁGUA KANGEN FORTE	PO 20
● Como medir o valor de pH em ÁGUA ÁCIDA FORTE	

---

Definição de pH	PO 22
Aditivo Mineral	PO 22

---

Sobre a auto-limpeza	PO 23
----------------------	-------

---

Substituir o filtro de água	PO 24
● Guia para substituir o filtro de água ● Notificação de que é necessário substituir o filtro de água	

---

Limpeza Electrónica	PO 27
---------------------	-------

---

Quando este ecrã aparece	PO 29
Resolução de Problemas	PO 31

---

Precauções de Segurança	PO 32
Opções	PO 34
Especificações Padrão	PO 35
Serviço Pós-venda	PO 36

---

## Neste manual

Em relação à “Água eletrolítica alcalina” e à “Água eletrolítica ácida” exibidas no “Gerador de água eletrolítica para uso doméstico” JIS T2004, usamos o termo técnico de “ÁGUA KANGEN” e “ÁGUA DE BELEZA”.

## PRECAUÇÕES IMPORTANTES

### • LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR:

#### **PERIGO** – Para reduzir o risco de eletrocussão:

- 1.Desligue sempre este produto imediatamente depois de usar.
- 2.Não use enquanto toma banho.
- 3.Não coloque ou armazene o produto onde este possa cair ou ser puxado para a banheira ou lavatório.
- 4.Não coloque ou deixe cair dentro de água ou outros líquidos.
- 5.Não pegue num produto que tenha caído na água. Desligue imediatamente.

#### **AVISO** – Para reduzir o risco de queimaduras, eletrocussão, incêndio ou ferimentos às pessoas.

- 1.Um produto nunca deve ser deixado sem supervisão quando ligado à tomada.
- 2.É necessária uma supervisão rigorosa quando o produto é usado por, em ou perto de crianças ou inválidos.
- 3.Use este produto apenas para o seu uso previsto como descrito neste manual. Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.
- 4.Nunca opere este produto se este tiver um cabo ou uma ficha danificada, se não estiver a funcionar corretamente, se tiver caído, tenha sido danificado ou tenha caído na água. Devolva o produto a um centro de assistência para ser examinado e reparado.
- 5.Mantenha o fio longe de superfícies quentes.
- 6.Nunca use enquanto estiver a dormir ou sonolento.
- 7.Nunca deixe cair nem introduza algum objeto em qualquer abertura ou mangueira.
- 8.Não use no exterior ou opere onde estão a ser usados produtos aerossóis (spray) ou onde está a ser administrado oxigénio.
- 9.Ligue este produto a uma tomada ligada à terra corretamente. Consulte as instruções de ligação à terra.

## GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

- a) Este manual contém instruções para limpeza, manutenção pelo utilizador e operações adequadas recomendadas pelo fabricante, tais como lubrificação e não lubrificação deste aparelho. Todos os serviços exigidos por este produto têm de ser realizados por um representante de serviço autorizado, o que significa que este produto não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Este produto é para utilização doméstica, conforme descrito neste manual e noutra documentação fornecida com o produto.
- b) Quando um produto que utiliza um limitador térmico de reinicialização automática (que desliga a totalidade do produto) é usado, por favor, consulte este manual para obter instruções e avisos.
- c) Enquanto o produto estiver a ser usado, por favor, consulte este manual para uma manutenção do cabo adequada.
- d) O produto foi concebido para ser usado com água, aditivos, amaciadores ou um produto que depende da condutividade da água para operações normais (produtos de tipo elétrodo). O uso de bicarbonato de sódio, sal ou outras substâncias para melhorar a condutividade da água é estipulado.  
Por favor, consulte este manual para obter instruções específicas sobre os líquidos ou aditivos adequados e a quantidade exata a ser usada em conjunto com o produto.

## INSTRUÇÕES DE LIGAÇÃO À TERRA

Este produto deve ser ligado à terra. No caso de um curto circuito elétrico, a ligação à terra reduz o risco de choque elétrico fornecendo um fio de escape para a corrente elétrica. Este produto está equipado com um cabo com um fio de terra com uma ficha de ligação à terra. A ficha tem de estar ligada a uma tomada que esteja corretamente instalada e ligada à terra.

**PERIGO** – O uso incorreto da ficha de ligação à terra pode resultar em risco de choque elétrico. Se for necessária a reparação ou substituição do cabo ou da ficha, não ligue o fio de terra a nenhum terminal de lâmina plana. O arame com isolamento com uma superfície exterior verde com ou sem riscas amarelas é o fio de ligação à terra. Contacte um electricista ou um funcionário se não compreender completamente as instruções de ligação à terra ou se tiver dúvidas quanto ao produto estar ligado à terra corretamente.

### **Para todos os outros produtos ligados com cabos com ligação à terra:**

Este produto está equipado com um cabo de alimentação intercambiável para permitir a ligação com todos os tipos de energia elétrica. (100 v-240 v) 50-60 Hz. Assegure-se de que a ficha e o terminal têm a mesma configuração. Não use adaptadores com este produto. Se não encaixar, contacte o distribuidor onde comprou esta máquina para adquirir a ficha de alimentação correta.

### **Cabos de extensão:**

Se for necessário utilizar uma extensão, utilize apenas uma extensão de três fios que tenha uma ficha de ligação à terra de três lâminas e um recetáculo de três entradas que irão aceitar a ficha no produto. Substituir ou reparar um cabo danificado.

## Introdução

### Indicadores utilizados neste manual

As marcas neste manual indicam as áreas de importância e são explicadas abaixo. Certifique-se de que lê cuidadosamente as instruções de Aviso e Cuidado.

### Nível de perigo



Indica uma situação de perigo eminente que pode provocar perigos para a saúde se o aparelho for utilizado de forma diferente da descrita neste manual.



Indica uma situação de perigo potencial que pode resultar em ferimentos menores ou moderados se o aparelho for utilizado de forma diferente da descrita neste manual.

- \* Todas as precauções descritas aqui são classificadas como “ Aviso” e “ Atenção”. Qualquer situação de perigo potencial que poderá resultar em morte ou ferimentos físicos graves são designadas sob o sinal “ Aviso”.
- No entanto, outras situações potencialmente perigosas designadas sob o sinal de “ Atenção” também podem constituir um perigo grave, dependendo do caso e da situação.
- Por isso, todas as precauções de segurança devem ser rigorosamente respeitadas.
- \* O fabricante deste produto não é responsável por quaisquer danos no equipamento ou acidentes provocados por uso indevido ou pelo desrespeito das precauções mencionadas neste manual.
- \* Depois de ler este manual, guarde-o num local seguro para referência futura.

### Das marcas de sinal

Marca	Título	Significado
	Geral	Utilizado para indicar as precauções, avisos e perigos gerais.
	Geral	Utilizado para indicar as precauções de proibição, avisos e perigos gerais.
	Geral	Utilizado para descrever o comportamento dos utilizadores gerais.
	Chamas abertas	Usado para avisar contra qualquer comportamento que, em certas condições, pode resultar em incêndio da unidade como resultado da proximidade às chamas.
	Proibição de uso num local de salpicos de água, tais como casas de banho ou chuveiros.	Usado para proibir a utilização do produto próximo de banheiras ou em chuveiros, ou em qualquer local onde a unidade possa entrar em contacto com água, a unidade não é à prova de água.
	Desmontagem	Usado para avisar contra a auto-reparação ou a desmontagem da unidade pelo próprio utilizador, o que pode causar um choque elétrico ou outros ferimentos.
	Desligar da tomada	Utilizado para indicar ao utilizador quando é necessário desligar o produto, especialmente quando está a mostrar sinais de danos ou quando é esperada uma tempestade.

## Precauções na utilização de ÁGUA DE BELEZA e ÁGUA ÁCIDA FORTE e também de ÁGUA KANGEN

### **Aviso** - Observe cuidadosamente -

 Por favor, tenha em conta	<ul style="list-style-type: none"><li>● Por favor, consulte o seu médico antes de usar a ÁGUA DE BELEZA ou a ÁGUA ÁCIDA FORTE se tiver algum dos seguintes.<ul style="list-style-type: none"><li>■ Pele sensível</li><li>■ Alergias</li></ul></li><li>● Se sentir alguma irritação da pele após utilizar a ÁGUA DE BELEZA, interrompa a utilização e consulte o seu médico.</li><li>● Por favor, tome as seguintes precauções antes de beber a ÁGUA KANGEN:<ul style="list-style-type: none"><li>■ Não tome medicação com ÁGUA KANGEN.</li><li>■ Não beba ÁGUA KANGEN se tiver problemas de rins, tais como falha nos rins ou problemas de processamento de potássio.</li><li>■ Se sentir qualquer desconforto, pare de utilizar e consulte o seu médico.</li><li>■ Se tiver sob cuidado médico, por favor, consulte o seu médico antes de beber ÁGUA KANGEN.</li><li>■ Não use ÁGUA KANGEN com fórmula de bebé ou comida de bebé.</li></ul></li></ul>
--	--

### **Atenção**

 Proibido	<ul style="list-style-type: none"><li>● Não beba qualquer um dos seguintes tipos de água; eles podem afetar negativamente a sua saúde.<ul style="list-style-type: none"><li>■ ÁGUA ÁCIDA FORTE</li><li>■ ÁGUA DE BELEZA</li><li>■ Água do ciclo de limpeza</li><li>■ Água com líquido de teste de pH</li><li>■ ÁGUA KANGEN Forte durante a produção de ÁGUA ÁCIDA FORTE</li><li>■ Água proveniente da mangueira de água secundária</li></ul></li><li>● Ao beber ÁGUA KANGEN, ajuste o valor de pH para 9,5 ou inferior. Não é recomendado beber água com um pH acima de 10,0. Verifique o pH regularmente.</li><li>● Não use a KANGEN ou a ÁGUA DE BELEZA em recipientes ou aquários para peixes; as alterações de pH podem matar os peixes.</li><li>● Devido ao facto de que os recipientes de cobre serem sensíveis a ácido e os recipientes de alumínio serem sensíveis a alcalino, estes não devem ser utilizados.</li></ul>
 Por favor, tenha em conta	<ul style="list-style-type: none"><li>● Por favor, beba a ÁGUA KANGEN logo que possível depois de ser feita.</li><li>● Use recipientes feitos de vidro, plástico, cerâmica ou outros materiais não corrosivos ao armazenar ÁGUA ÁCIDA FORTE. Os recipientes de metal irão corroer quando em contacto com a ÁGUA ÁCIDA FORTE e nunca devem ser utilizados.</li><li>● Armazene a ÁGUA ÁCIDA FORTE num recipiente bem vedado que seja impermeável à luz. Use o conteúdo armazenado no período de uma semana.</li><li>● As facas ou colheres de metal limpas com a ÁGUA ÁCIDA FORTE ou a ÁGUA DE BELEZA têm de ser secas. Poderá desenvolver-se ferrugem se os utensílios forem deixados molhados.</li><li>● Armazene a ÁGUA KANGEN num recipiente hermético e mantenha-o refrigerado. Use o conteúdo dentro de 3 dias.</li><li>● Deixe fluir água dentro do dispositivo por mais de três minutos quando utilizar pela primeira vez ou quando utilizar um filtro de água novo.</li><li>● Deixe a água fluir durante mais de 10 segundos antes da primeira utilização do dia.</li><li>● Se a unidade não tiver sido utilizada durante 2 a 3 dias, deixe a água fluir durante mais de 30 segundos.</li><li>● Por favor, siga as leis e regulamentos locais quando eliminar os filtros usados.</li></ul>

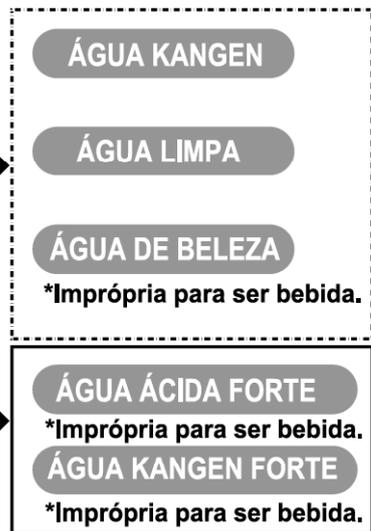
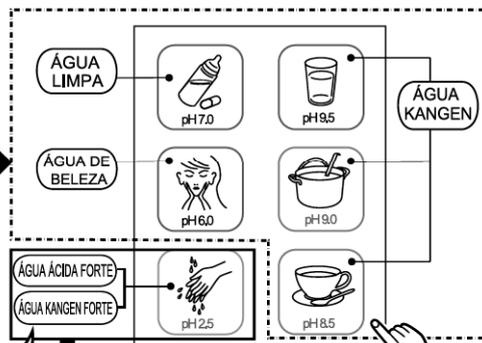
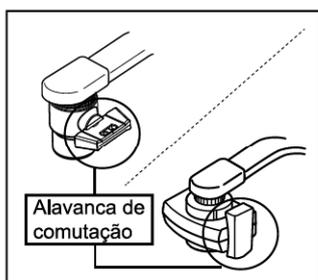
## Características

- Este produto é capaz de produzir 5 tipos de água, “ÁGUA ÁCIDA FORTE”, “ÁGUA KANGEN FORTE”, “ÁGUA KANGEN”, “ÁGUA DE BELEZA” e “ÁGUA LIMPA”. Tudo com um simples toque do botão para se adequar às suas necessidades específicas.

**1** Coloque a alavanca do desviador para a posição de iões.

**2** Selecione o modo e toque no botão.

**3** Abra a torneira de fornecimento de água.



⚠ A “ÁGUA ÁCIDA FORTE” é descarregada a partir do tubo flexível secundário e a “ÁGUA KANGEN FORTE” é descarregada a partir do tubo flexível.

Insira o intensificador da eletrólise.

Estão disponíveis 5 tipos de água, subdivididas em 7 de acordo com o pH, para satisfazerem a sua necessidade específica.

Água processada	botão	Nível do pH	Uso	⚠ Atenção
ÁGUA KANGEN		pH 9.5	<b>Para bebida diária</b> É mais adequada para água potável normal ou para fazer café, chá preto, chá oolong e assim por diante.	Não deve ser utilizada com medicamentos. Quando estiver a tomar medicamentos, seleccione o modo de ÁGUA LIMPA.
		pH 9.0	<b>Depois de se ter habituado a beber ÁGUA KANGEN</b> Realçando o sabor dos ingredientes, a comida não precisa de tanto tempero e o excesso de sal pode ser evitado.	
		pH 8.5	<b>O seu Ponto de Início</b> Este nível de pH é recomendado para que as pessoas se habituem à ÁGUA KANGEN.	
ÁGUA LIMPA		pH 7.0	<b>Para ser tomada com medicamentos ou preparar fórmula de bebé</b> A água limpa pode ser usada como água para tomar com medicamentos, assim como água que pode ser bebida todos os dias.	—
ÁGUA DE BELEZA		pH 6.0	<b>Para o cuidado da sua pele</b> Para ser usada como água adstringente, água de banho.	Imprópria para ser bebida.
ÁGUA ÁCIDA FORTE		pH 2.5	<b>Para ser usada como desinfetante ou para limpeza</b> Esta água limpa os seus utensílios de cozinha, tais como facas de cozinha, tábuas de cozinha e lava copos e pires sem deixar manchas. Também destrói bactérias patogénicas na frutas.	
ÁGUA KANGEN FORTE		pH 11.0	<b>Tem o poder de dissolver manchas difíceis</b> Utilize o poder extra da ÁGUA KANGEN FORTE para remover manchas de gordura de cozinha resistentes ou limpar o chão. Use para lavar peixe, carne e vegetais.	

## ⚠ Aviso



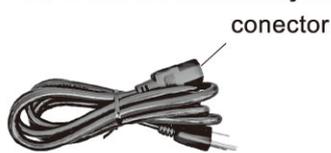
Quando produzir ÁGUA ÁCIDA FORTE, por favor, certifique-se de que a divisão está bem ventilada e evite a inalação prolongada dos vapores.

## Confirmar os acessórios

Se notar algo de errado com o produto, por favor, contacte o distribuidor onde comprou o produto.

### Sobre a instalação

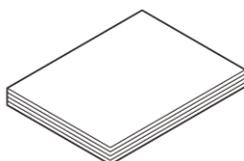
- Cabo de alimentação



conector

ficha

- Manual de funcionamento



- Desviador de Aço Inoxidável  Adaptador

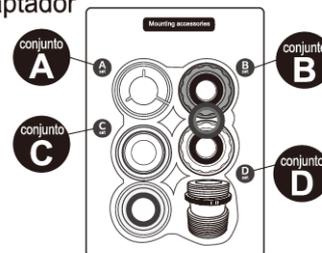


adaptador-T



adaptador-S

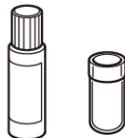
- Desviador com Chuveiro  Adaptador



\* O cabo de alimentação fornecido varia de acordo com o país em que o produto foi concebido para ser usado.

### Sobre a utilização

- Conjunto de líquido de teste do pH



Líquido de teste do pH

Tubo de ensaio

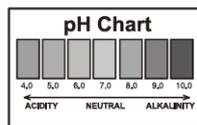


Gráfico de cor do pH

- Papel de teste do pH



- Depósito de Limpeza



- Potenciador de eletrólise



- Pó de Limpeza  
30g×6pçs



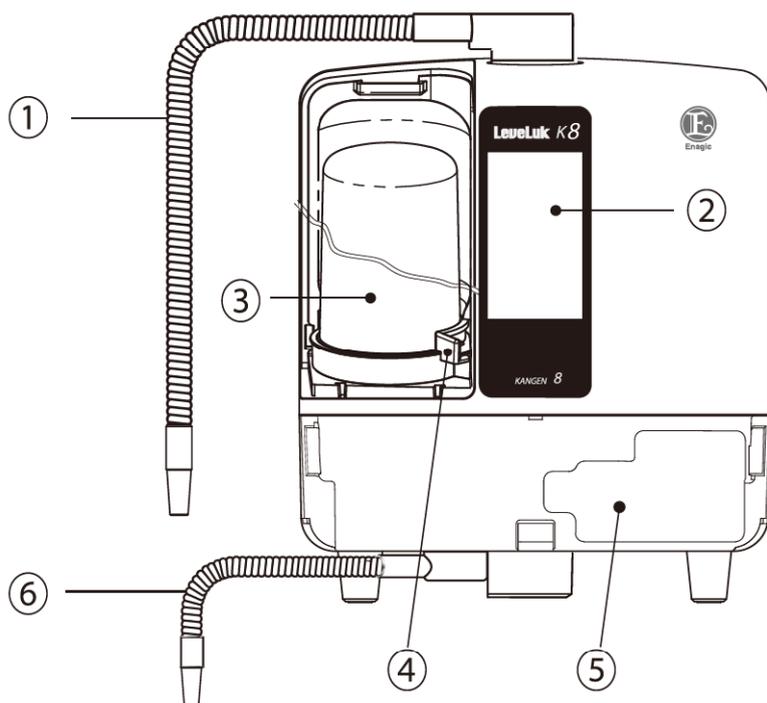
- Cartucho de Limpeza



- Mangueira secundária

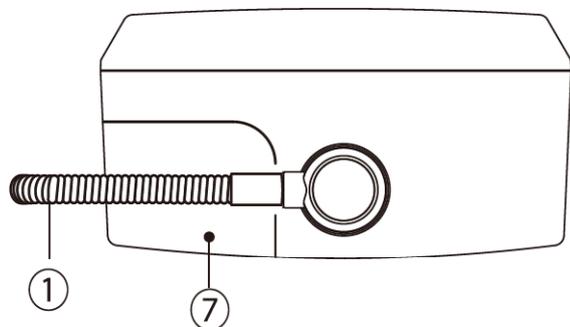


## Nome de cada peça

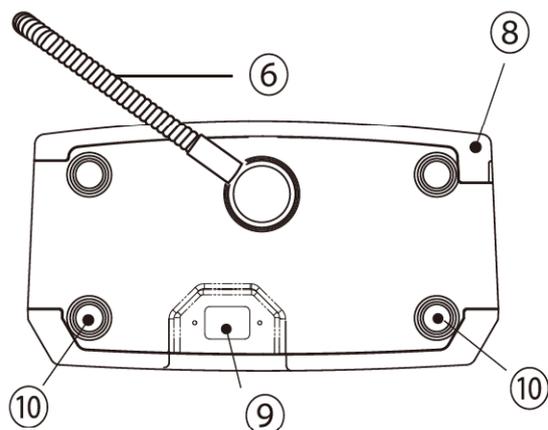


- ① Tubo flexível
- ② Ecrã táctil (Exibição e Funcionamento)
- ③ Filtro de água (Consulte a página PO24)
- ④ Suporte do tabuleiro
- ⑤ Depósito
  - O depósito do intensificador da eletrólise (consulte a página PO20)
  - Depósito de Limpeza (Consulte a página PO27)
  - Depósito da solução mineral (opcional) (Consulte a página PO22)
- ⑥ Tubo flexível secundário
- ⑦ Tampa do filtro
- ⑧ Tampa do depósito
- ⑨ Entrada de aparelho
- ⑩ Ajustador <apenas traseira>
- ⑪ Mangueira de fornecimento de água

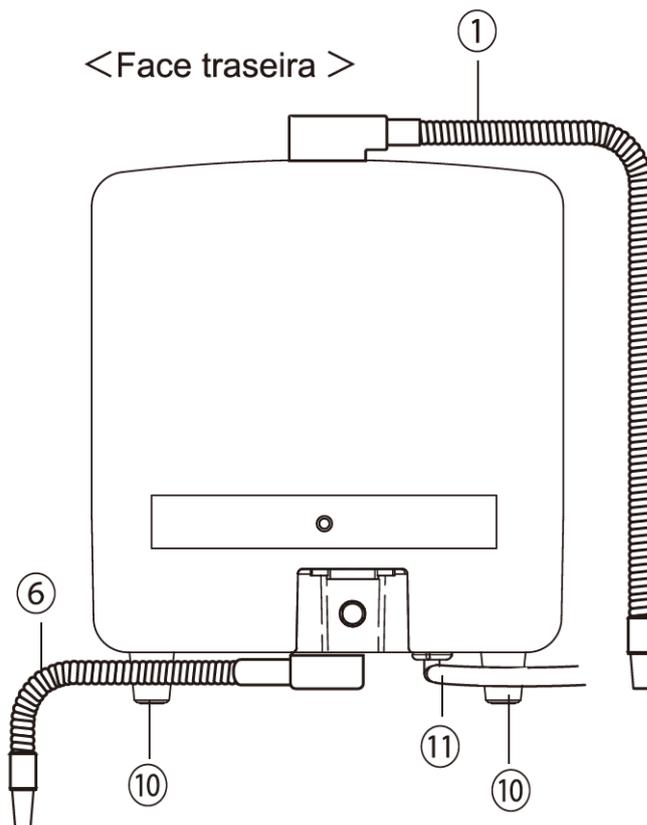
<Face superior >



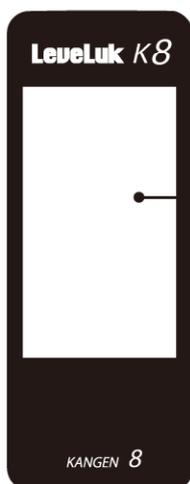
<Face inferior >



<Face traseira >



# Ecrã táctil (Exibição e Funcionamento)



- **Ecrã inicial**
- **Menu de definição**
- **Ecrã de Atenção, Aviso**  
 Consulte a página PO29
- **Ecrã de Desligar**  
 Cancelar a condição de desligado. (Alimentação ligada)  
 Consulte a página PO17

## Funcionamento básico

Opere o ecrã táctil tocando-o com o seu dedo.

### \*Precauções para a utilização do ecrã táctil.

O ecrã táctil foi concebido para ser operado com um toque suave do dedo. Não pressione com força, nem pressione com um objeto pontiagudo (a unha ou uma caneta esferográfica, alfinete, etc.).

• O ecrã táctil pode não funcionar quando o toca das seguintes formas. Além disso, note que tal comportamento pode provocar uma avaria.

- Operar o ecrã táctil ao usar luvas
- Operar o ecrã táctil com a ponta da sua unha
- Operar o ecrã táctil enquanto este tiver uma película ou selo de proteção
- Operar o ecrã táctil enquanto este está molhado
- Operar o ecrã táctil enquanto o seu dedo está húmido com transpiração ou água

## Ecrã inicial



① **Secção de exibição**  
 : Indica o nome da água processada e também a operação quando a água estiver a ser passada através da unidade.

② **Botão de Definição**  
 : Exibe o ecrã de definição (consulte abaixo)

③ **Botão de água processada**

**pH9.5** : ÁGUA KANGEN pH 9.5

**pH9.0** : ÁGUA KANGEN pH 9.0

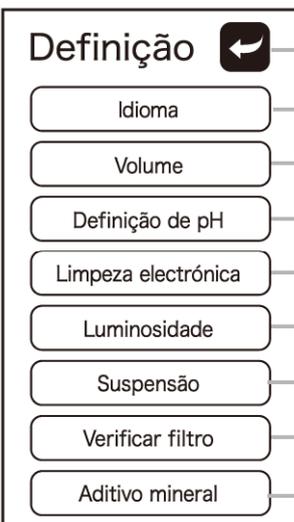
**pH8.5** : ÁGUA KANGEN pH 8.5

**pH7.0** : ÁGUA LIMPA pH 7.0

**pH6.0** : ÁGUA DE BELEZA pH 6.0

**pH2.5** : ÁGUA ÁCIDA FORTE pH 2.5

## Ecrã de definição



① **Botão de Idioma**  
 : Definição do idioma  
 (Consulte a página PO16)

② **Botão de volume**  
 : Definição do volume  
 (Consulte a página PO16)

③ **Botão de Definição de pH**  
 : Ajustar o pH  
 (Consulte a página PO22)

④ **Botão de Limpeza Electrónica**  
 : Limpeza do interior da unidade  
 (Consulte a página PO27)

⑤ **Botão de Luminosidade**  
 : Definição da luminosidade do ecrã  
 (Consulte a página PO17)

⑥ **Botão de Suspensão**  
 : Definição da hora de desligar.  
 (Consulte a página PO17)

⑦ **Botão para Verificar filtro**  
 : Confirmar o estado de utilização do filtro  
 (Consulte a página PO16)

⑧ **Botão do Aditivo Mineral**  
 : Utilizar o depósito mineral (opcional)

⑨ **Botão Voltar**  
 : volte para o ecrã anterior

## Instalação

### Selecionar um local

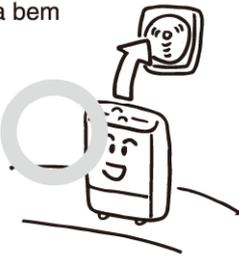
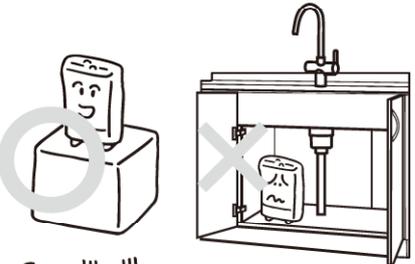
## Atenção



Por favor,  
tenha em  
conta

- Não coloque nada em cima da máquina. (Pode cair ou provocar problemas.)
- Não ligue a abertura do tubo ou mangueira secundária. (Pode causar fugas de água ou erro eletrolítico.)
- Verifique o tubo ou mangueira secundária para ver se está torcido ou dobrado. (Pode causar fugas de água ou erro eletrolítico.)
- Mantenha a alavanca de nível do tubo ou mangueira secundária abaixo do nível da máquina. (Caso contrário, a água da máquina não irá drenar adequadamente.)
- Antes de mover ou transportar o equipamento, esvazie o depósito ou separe o depósito do equipamento. Pode causar danos devido a uma fuga de líquido.
- Instale este sistema em conformidade com os regulamentos estatais e locais.

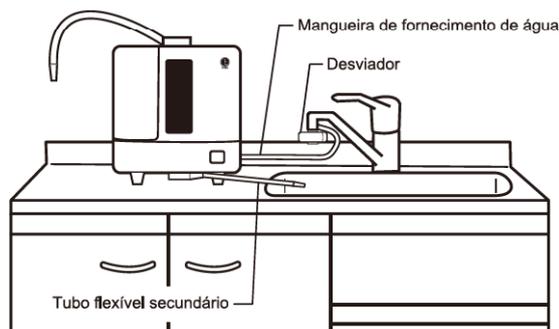
### Instale nos seguintes tipos de localização

<ul style="list-style-type: none"><li>● Numa área bem ventilada</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>● Uma área longe de objetos inflamáveis.</li><li>● Numa área com temperatura ambiente entre 5 a 40°C / 41 a 104°F.</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>● Numa área plana e estável capaz de suportar o peso da máquina. Não instale sob a pia.</li></ul> 
<ul style="list-style-type: none"><li>● Uma área que não esteja exposta à luz solar direta, chuva ou vento.</li></ul> 	<ul style="list-style-type: none"><li>● Uma área sem salpicos de água, vapor, químicos e poeira.</li></ul> 	

### Instalar a unidade

Instale num balcão de cozinha.

\*Nota: Instale numa superfície plana.  
Não conectar o produto a uma torneira de água quente.



### NOTA IMPORTANTE :

As peças originais usadas nos produtos Enagic são projetadas para fornecer funcionalidade e segurança. Por este motivo, a ENAGIC não aprova o uso de produtos de pós-venda ou de imitação. Em particular, a instalação de qualquer produto diferente do SD-U sob a pia é estritamente proibida.

### -Garantia de Peças-

A garantia da Enagic não cobre danos ou falhas de seus produtos quando usados com produtos de terceiros. A ENAGIC não é responsável por falhas, acidentes ou danos resultantes da utilização ou modificação de peças que não sejam peças genuínas ENAGIC.

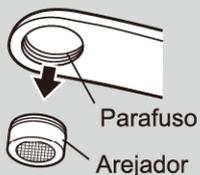
## Instalar o desviador (1)

- O desviador talvez não possa ser instalado em alguns tipos de torneiras. Verifique o tipo de torneira antecipadamente. Em seguida, encaixe o desviador na torneira na forma especificada.

### Tipo de parafuso interno

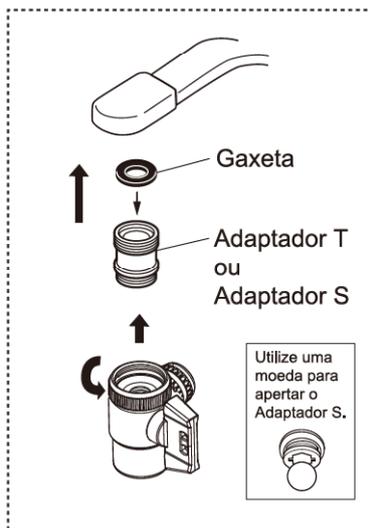
Remova o Arejador

\*Guarde o arejador removido.

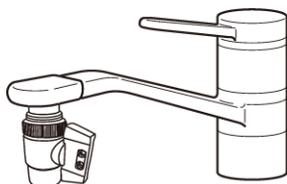


No caso do Desviador de Aço Inoxidável

<adaptador usado> T ou S



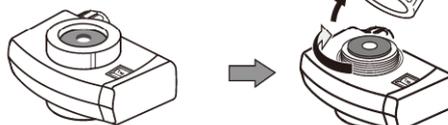
<Exemplo de instalação>



No caso do Desviador com Chuveiro

Remova a porca de fixação.

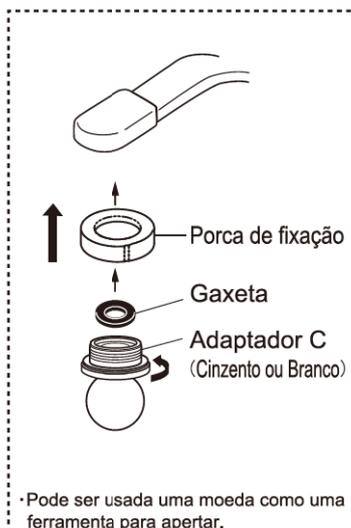
Porca de fixação



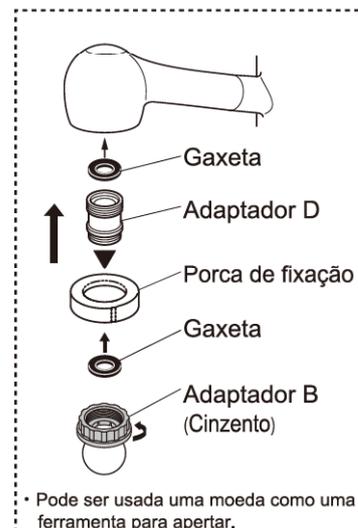
<adaptador usado>



<adaptador usado>



Aperte a porca de fixação.



Aperte a porca de fixação.

- Se o diâmetro da rosca ou o passo de rosca não encaixar, a rosca poderá ficar danificada. Certifique-se de que o diâmetro e o passo de rosca são como especificado.

As torneiras mostradas à direita não aceitam o desviador.

Com um sensor	O diâmetro do parafuso não corresponde	à torneira cuja peça do bocal é curta.	Torneiras quadradas
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando o adaptador de acompanhamento não encaixa,</li> </ul> <p>φ0,88pol./φ22mm está OK</p>	<p>0,4pol./10mm ou mais pequeno 0,96pol./24mm ou maior</p>	

Neste caso, adicione uma torneira dedicada ou instale um desviador específico. Para mais detalhes, contacte o seu revendedor.

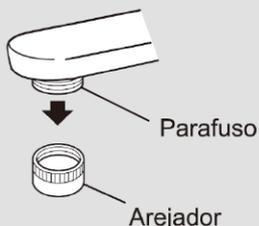
## Instalar o desviador (2)

O desviador talvez não possa ser instalado em alguns tipos de torneiras. Verifique o tipo de torneira antecipadamente. Em seguida, encaixe o desviador na torneira na forma especificada.

### Tipo de parafuso externo

Remova o Arejador

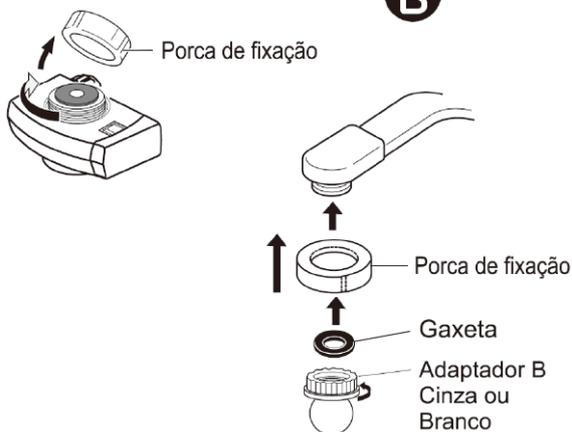
\*Guarde o arejador removido.



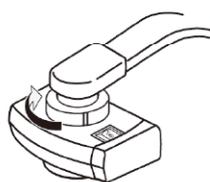
Apenas o Desviador com Chuveiro

<Adaptador usado>

Conjunto B

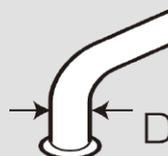


• Utilize uma moeda para apertar o Adaptador.



Aperte a porca de fixação.

### Torneira com extremidade expandida

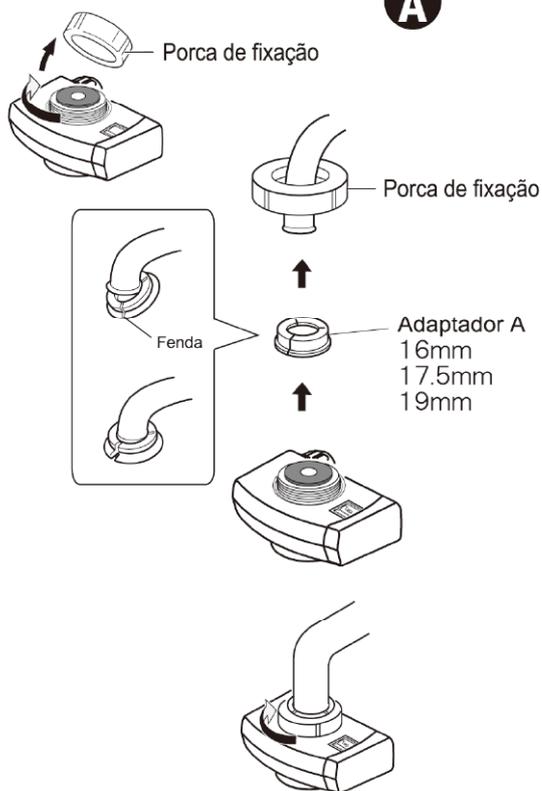


Meça a dimensão D e selecione um dos três anéis de fixação (16, 17,5, 19 mm).

Apenas o Desviador com Chuveiro

<Adaptador usado>

Conjunto A



Aperte a porca de fixação.

**!** Se o diâmetro da rosca ou o passo de rosca não encaixar, a rosca poderá ficar danificada. Certifique-se de que o diâmetro e o passo de rosca são como especificado.

As torneiras mostradas à direita não aceitam o desviador.

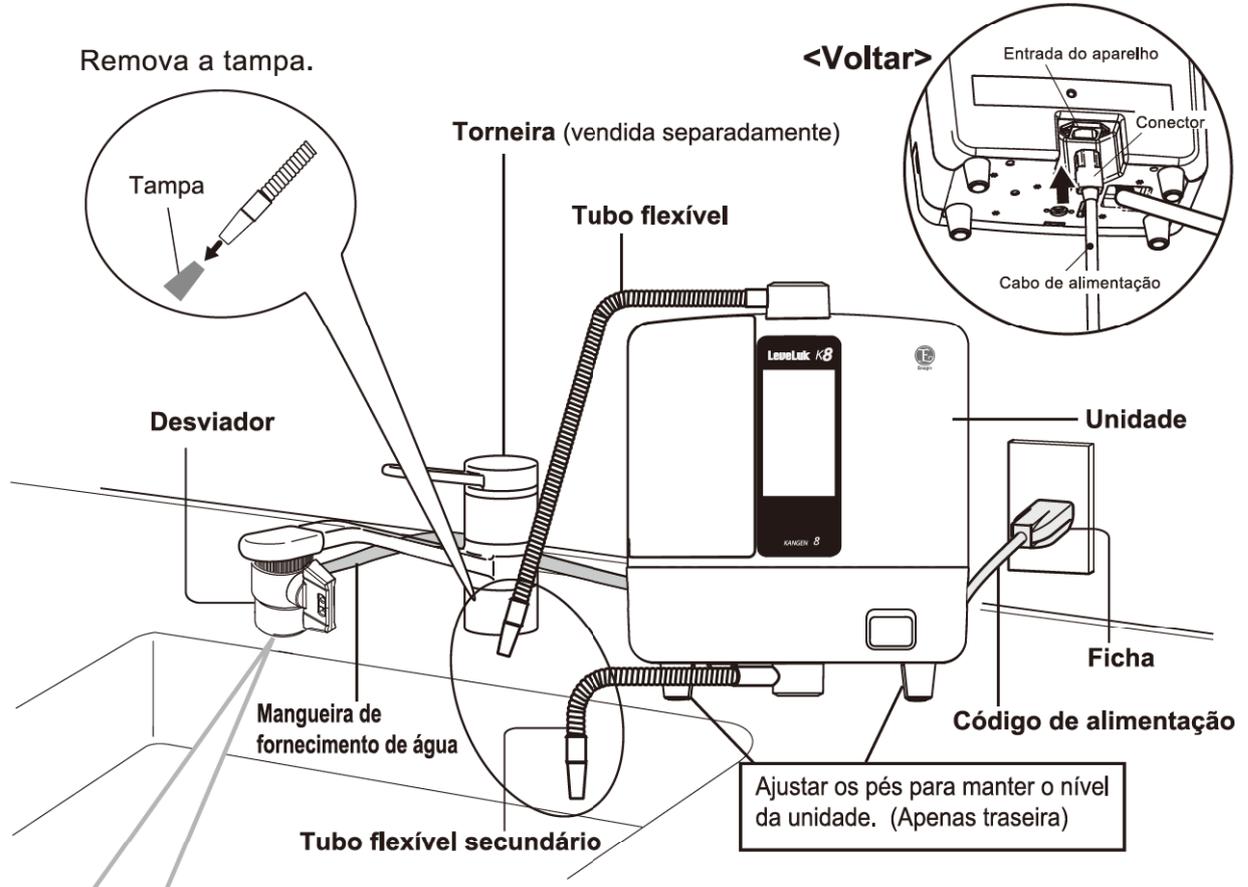
Com um sensor	O diâmetro do parafuso não corresponde	à torneira cuja peça do bocal é curta.	Torneiras quadradas
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando o adaptador de acompanhamento não encaixa.</li> </ul> <p><math>\varnothing 0,88 \text{ pol.} / \varnothing 22 \text{ mm}</math> está OK</p>	<p>0,4 pol./10mm ou mais pequeno 0,96 pol./24mm ou maior</p>	

Neste caso, adicione uma torneira dedicada ou instale um desviador específico. Para mais detalhes, contacte o seu revendedor.

# Instalar a unidade (Desviador: Desviador de Aço Inoxidável)

## Diagrama global

Insira o conector na entrada do aparelho.



passo

**1**

Retire a porca de fixação.



porca de fixação

passo

**2**

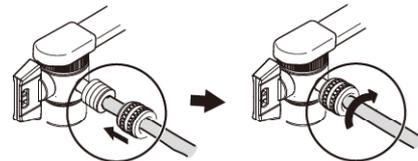
Encaixe a porca de fixação sob a mangueira e depois encaixe a mangueira no desviador.



passo

**3**

Insira a mangueira na ficha de derivação e prenda-a apertando as porcas de fixação.



Não utilize uma ferramenta para apertar a porca de fixação, pois poderá provocar a quebra da porca.

### Alavanca



Alavanca de seleção

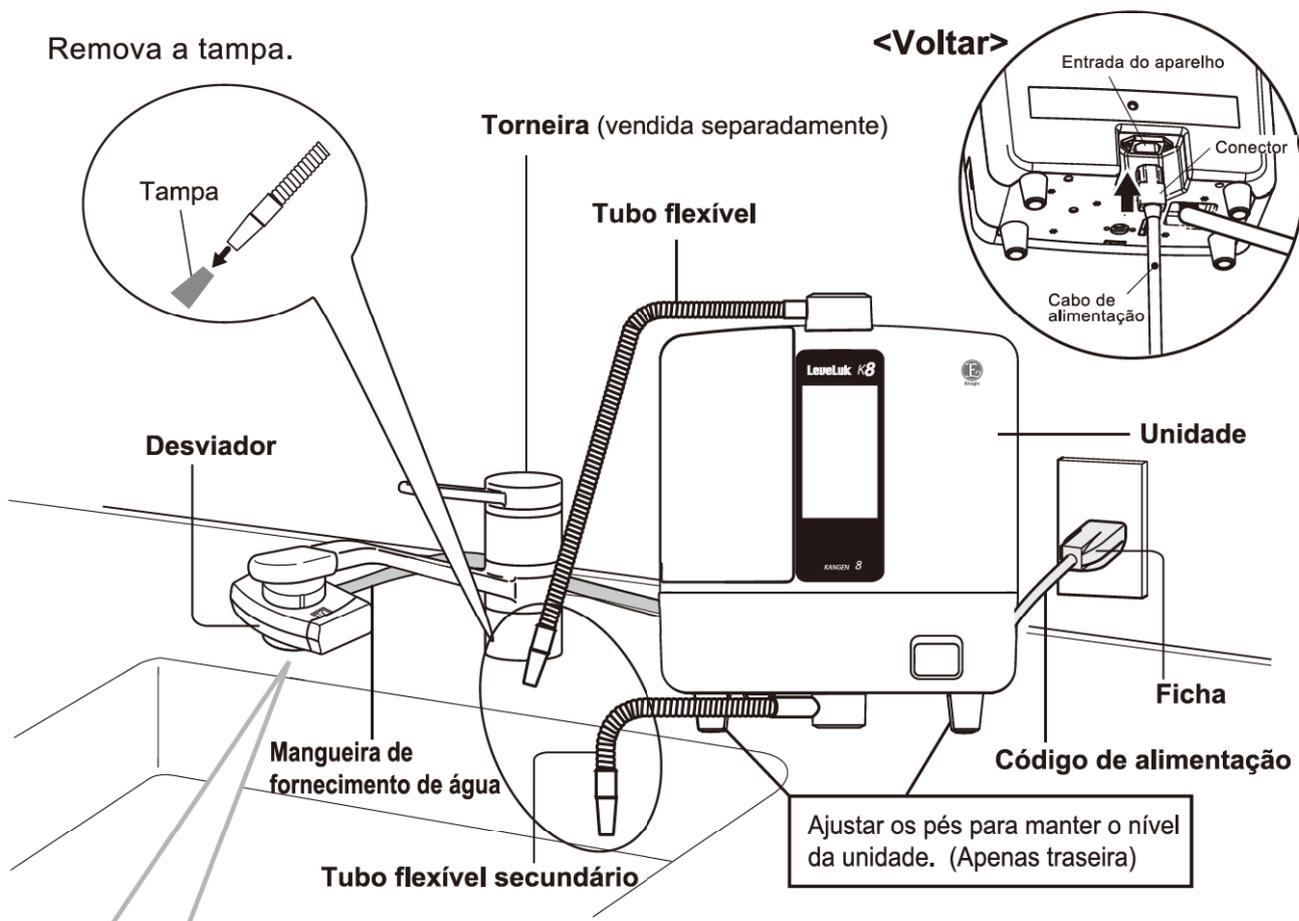
Posição de água processada	Posição de água da torneira
<p>ÁGUA KANGEN, ÁGUA ÁCIDA FORTE, ÁGUA KANGEN FORTE ou ÁGUA LIMPA flui a partir do tubo flexível.</p>	<p>Água da torneira</p>

# Instalar a unidade (Desviador: Desviador com Chuveiro)

## Diagrama global

Insira o conector na entrada do aparelho.

Remova a tampa.



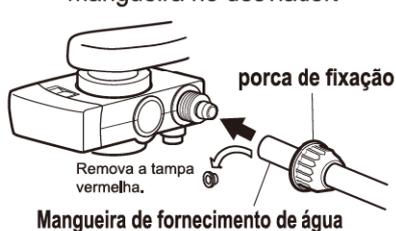
passo

**1** Retire a porca de fixação.



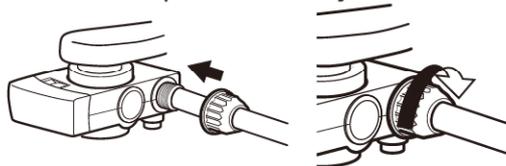
passo

**2** Encaixe a porca de fixação sob a mangueira e depois encaixe a mangueira no desviador.



passo

**3** Insira a mangueira na ficha de derivação e prenda-a apertando as porcas de fixação.



⚠ Não utilize uma ferramenta para apertar a porca de fixação, pois poderá provocar a quebra da porca.

## Alavanca



Posição de água processada	Posição de água da torneira	
	Água da torneira <direto>	Água da torneira <chuveiro>
ÁGUA KANGEN, ÁGUA ÁCIDA FORTE, ÁGUA KANGEN FORTE, ou ÁGUA LIMPA flui a partir do tubo flexível.		
	Indicação da Alavanca Tap	Indicação da Alavanca Shower

## Sobre o cabo de alimentação

■ Por favor, use a tomada de CA 100-240 V ( Brasil-doméstico 127ou 220V), 50-60 Hz para uso doméstico.

\* Usar uma tensão desadequada invalida a garantia.

### ⚠ Aviso



Proibido

- Nunca dobre, puxe, torça ou enrole o cabo de alimentação. Não coloque objetos pesados por cima do cabo nem entale o cabo: Isto poderá danificar o cabo e causar choque elétrico que pode originar um incêndio perigoso.
- Não utilize um cabo de alimentação danificado ou mal encaixado. Pode causar choque elétrico, curto circuito ou incêndio.
- O agrafamento do cabo de alimentação é estritamente proibido. Isto pode causar danos irreparáveis ao cabo e possivelmente um incêndio.
- Não ligue demasiadas fichas numa só tomada.
- Use somente a fonte de alimentação/voltagem apropriada. O uso de uma fonte de inadequada pode provocar incêndio ou choque elétrico.

### ⚠ Atenção



Por favor, tenha em conta

- Insira o cabo de alimentação e o conector com firmeza. Se a ficha e o conector não está inserido corretamente, choque elétrico ou um incêndio causado por geração de calor pode resultar.
- Certifique-se de que todos os botões funcionam corretamente.
- Ligue ou desligue a ficha de alimentação segurando a ficha em vez do cabo. Se puxar pelo cabo de alimentação poderá provocar quebras, incêndio e/ou choque elétrico.
- Por favor, enrole o cabo para evitar danos durante o armazenamento.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, contacte o seu revendedor local para reparações.

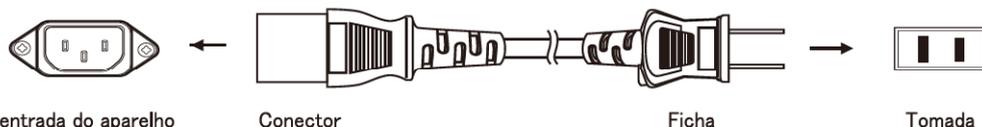


- Uma ficha molhada pode provocar um choque elétrico. Se a ficha de alimentação estiver muito molhada
  - (1) Desligue a ficha da tomada
  - (2) Limpe a água das fichas
  - (3) Consulte o seu revendedor local para reparações
- Ao limpar a tomada, primeiro desligue a ficha de alimentação. O pó nas tomadas pode causar incêndio.
- Nunca manuseie fichas de alimentação com as mãos molhadas. Se a ficha de alimentação estiver molhada, em primeiro lugar desligue-a completamente da tomada e seque-a com um pano. O não cumprimento destes procedimentos pode resultar em choque elétrico.
- Desligue sempre este produto após a utilização.

### Ligar o Cabo de Alimentação



Por favor, verifique se está a usar o cabo de alimentação apropriado para a sua região antes de ligar a máquina. Outros cabos de alimentação são vendidos separadamente. Por favor, contacte o seu distribuidor para mais detalhes.



Região	Japan	USA/CAN	Europe	Australia/China	UK	Switzerland	Italy	Brazil
Tipo de ficha	A	B	SE	O	BF	J	L	N
Tipo de tomada								
Tensão (quase sempre)	100 V	120 V	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V	220 - 240 V	127/220 V
código	JPN	USA/CAN	EU	AUS	GBR	CHE	ITA	BRA

# Menu de definição

## Definição do idioma

Pode definir o idioma.

passo

### 1 Vá a Definições >Idioma

: Selecione “Definição” no ecrã inicial e toque em “Idioma”.

passo

### 2 Toque no item no ecrã correspondente ao idioma pretendido.

: Será reproduzida uma mensagem de orientação por voz no idioma definido.

Ex.)  O idioma foi definido para Inglês

passo

### 3 Toque no botão voltar

: Voltar ao ecrã de definição.

Predefinição : Inglês

<Ecrã de Idioma>



## Definição do volume

Pode definir o nível de volume da orientação por voz

passo

### 1 Vá a Definições >Volume

: Selecione “Definição” no ecrã inicial e toque em “Volume”.

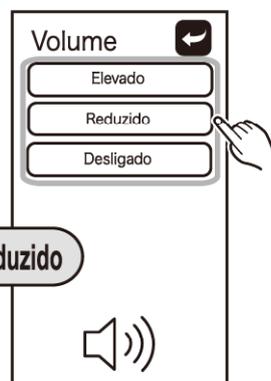
passo

### 2 Toque no botão ( Elevado Reduzido Desligado ) correspondente ao nível de volume desejado.

: O nível de volume selecionado será definido.

Predefinição : Reduzido

<Ecrã de Volume>



Botão	Significado
<b>Elevado</b>	Define o nível de volume para elevado.
<b>Reduzido</b>	Define o nível de volume para reduzido.
<b>Desligado</b>	Silencia a orientação por voz.

\* Não pode alterar o tom de operação.

passo

### 3 Toque no botão voltar

: Voltar ao ecrã de definição.

## Verifique o filtro

Indica a utilização do filtro atual.  
Use como orientação aproximada para o tempo restante até que o filtro tenha de ser substituído.

passo

### 1 Vá a Definições >Verificar Filtro

: Selecione “Definição” no ecrã inicial e toque em “Verificar Filtro”.

**A** Indica a quantidade total de água que passou através do filtro.

(Orientação aproximada para o tempo restante até que o filtro tenha de ser substituído: Aprox. 6000 L)  
: 「」 Uma marca de graduação é de aproximadamente 1000 L.

**B** Indica a duração total de tempo desde que o filtro foi instalado.

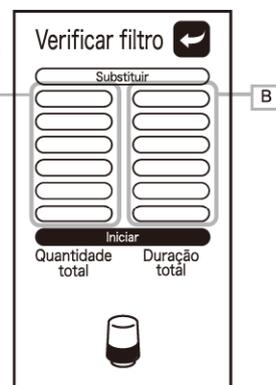
(Orientação aproximada para o tempo restante até à substituição do filtro: Aprox. 1 ano)  
: 「」 Aprox. dois meses por graduação

À medida que a quantidade de água usada ou o tempo durante o qual a unidade aumenta, as barras () mudam progressivamente para (). Quando () fica vermelho, é altura de substituir o filtro.

\* Uma orientação aproximada para o tempo restante até que o filtro de água deva ser substituído é o valor obtido a partir de um teste utilizando a qualidade e pressão de água de uma água normal (JIS S 3201 Métodos de Teste para Purificadores de Água Domésticos). Quando utilizar água da torneira, o tempo de substituição pode diferir de acordo com a qualidade da água e a pressão da água.

Substituir o filtro de água  Consulte a página P024

<Ecrã Verificar Filtro>



passo

### 2 Toque no botão voltar

: Voltar ao ecrã de definição.

## Definição da luminosidade

Pode definir a luminosidade do ecrã.

passo

**1** Vá a Definições >Ecrã de Luminosidade

: Selecione “Definição” no ecrã inicial e toque em “Luminosidade”.

passo

**2** Toque no botão ( **Luminoso** **Natural** **Escuro** ) correspondente à luminosidade desejada.

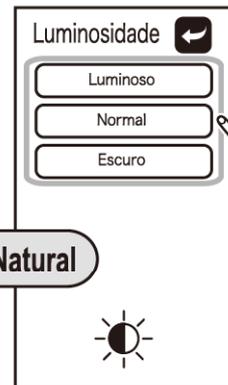
: A luminosidade do ecrã selecionada será definida.

passo

**3** Toque no botão voltar

: Voltar ao ecrã de definição.

<Ecrã de Luminosidade>



## Definição da suspensão

Se não efetuar qualquer operação durante um determinado período de tempo fixo, o ecrã irá desligar-se. Pode definir este período de tempo fixo conforme desejado.

Exemplo de ecrã



Intervalo de tempo durante o qual nenhuma operação foi realizada.

**Predefinição : 1 min.**

<Ecrã de Desligar >



Toque no ecrã ou deixe correr a água através da unidade.

### Cancelar a condição de desligado (Alimentação ligada)

- Toque no ecrã
- O ecrã aparece.
- Deixe correr através da unidade
- A água processada que selecionou antes de a unidade se ter desligado é descarregada. (ÁGUA KANGEN)

passo

**1** Vá a Definições >Suspensão

: Selecione “Definição” no ecrã inicial e toque em “Suspensão”.

passo

**2** Toque no botão ( **1 min.** **2 min.** **3 min.** **4 min.** **5 min.** ) correspondente ao tempo desejado.

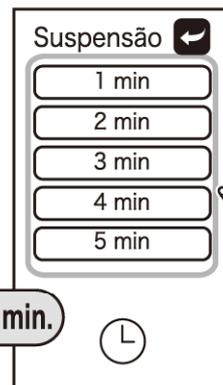
: A hora em que a unidade se desliga automaticamente será definida

passo

**3** Toque no botão voltar

: Voltar ao ecrã de definição.

<Ecrã de suspensão>

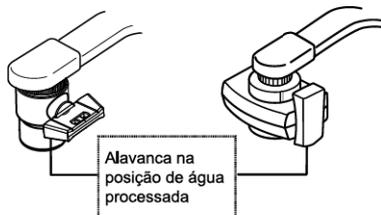


# A produzir ÁGUA KANGEN, ÁGUA LIMPA, ÁGUA DE BELEZA.

Sempre use água com uma temperatura inferior a 35 °C / 95 °F. (A não observância desta precaução poderá causar danos ao filtro de água e ao corpo principal da unidade.)

passo

**1** Mova a alavanca da torneira para a posição de água processada.



### ⚠ Aviso

Não é possível beber ÁGUA DE BELEZA. Verifique a página PO6 relativa à utilização de água processada.

passo

**2** Toque no botão      pretendido no ecrã.

\*Alimentação ligada: Toque no ecrã ou deixe correr a água através da unidade.

: Aparece o nome da água processada que selecionou utilizando a seleção de ecrã e é emitida uma voz. (Veja a figura abaixo.)

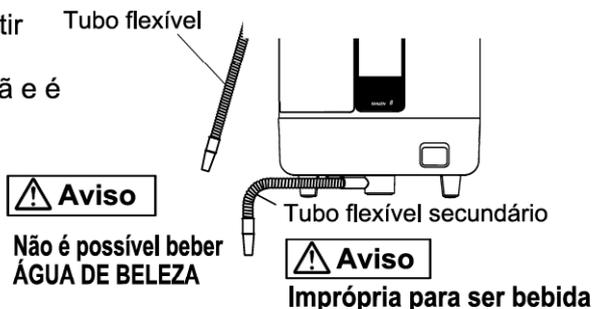
passo

**3** Abra a torneira para deixar correr água através da unidade.

: A água processada será descarregada a partir do tubo flexível.

: A indicação de água a correr aparece no ecrã e é emitida uma voz. (Veja a figura abaixo.)

\*O valor de pH varia de acordo com as características da água e a pressão da água local.



passo

**4** Feche a torneira para parar a produção de água.

: Se pretender produzir água continuamente, siga o passo **3** dos procedimentos de funcionamento.

## ■ Exibição no ecrã e orientação por voz

Ecrã	Selecione um botão	Nível do pH	Depois de tocar num botão de seleção		Quando a água estiver a correr através da unidade	
			Secção de exibição	Voz	Secção de exibição	Voz
		pH 9.5	ÁGUA KANGEN	ÁGUA KANGEN 9.5	ÁGUA KANGEN )))))))))	ÁGUA KANGEN 9.5
		pH 9.0	ÁGUA KANGEN	ÁGUA KANGEN 9.0	ÁGUA KANGEN )))))))))	ÁGUA KANGEN 9.0
		pH 8.5	ÁGUA KANGEN	ÁGUA KANGEN 8.5	ÁGUA KANGEN )))))))))	ÁGUA KANGEN 8.5
		pH 7.0	ÁGUA LIMPA	Água limpa	ÁGUA LIMPA )))))))))	Água limpa
		pH 6.0	ÁGUA DE BELEZA	Acqua della Bellezza	ÁGUA DE BELEZA )))))))))	Água de beleza

# Como medir o valor de pH de ÁGUA KANGEN

▪ Meça o valor de pH da ÁGUA KANGEN usando o líquido do teste de pH pelo menos uma vez por mês.

pH ideal

**Gama potável ... pH8.5~9.5**

## Sobre o líquido de teste de pH

Este líquido de teste é usado para medir periodicamente o valor aproximado de pH.

\*O líquido de teste de pH não consegue medir o pH abaixo de 4,0.

Acessórios

Líquido de teste do pH

Tubo de ensaio

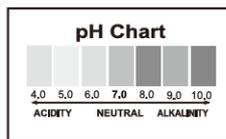
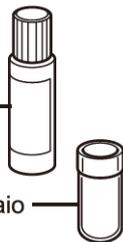


Gráfico de pH

## ⚠ Atenção

- Não beba a água no tubo de ensaio depois do teste.
- Mantenha o líquido de teste num local frio e escuro.
- Guarde o conjunto do líquido de teste de pH fora do alcance das crianças.

passo

**1**

Coloque a ÁGUA KANGEN no tubo de ensaio incluído a cerca de 0,8 pol. (2 cm) de profundidade.

- O pH é instável em água processada inicialmente. Portanto, faça fluir a água durante aproximadamente 10 segundos antes de fazer a amostragem.

Tubo de ensaio



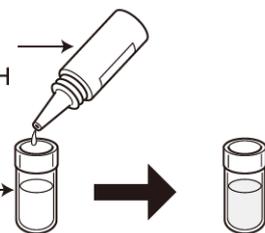
passo

**2**

Adicione cerca de 1~2 gotas de líquido de teste no tubo e agite bem o conteúdo.

Líquido de teste do pH

Tubo de ensaio



passo

**3**

Compare a cor da água no tubo ensaio com a do papel do gráfico de cor e verifique a concentração do pH.

Tubo de ensaio

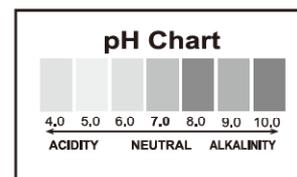


Gráfico de pH

## ⚠ Atenção

- Quando o filtro de água é novo (aprox. 1 semana), o pH é por vezes ligeiramente elevado.
- O valor de pH varia de acordo com as características da água e a pressão da água local.

## Em relação ao resultado da medição do valor de pH

### Resultado da medição do pH

Não é obtido um valor de pH que esteja dentro do intervalo normal.

Ainda reduzido

Aditivo Mineral(opcional)

página PO22

Elevado

Definição de pH

página PO22

Ainda elevado

Use misturado com água destilada.

O valor é inferior ao intervalo normal.

[Causa]

- A dureza da água da torneira é reduzida e a água não fica alcalina facilmente.
- Água de poço ou outra água que contenha uma grande quantidade de gás de dióxido de carbono.
- O desempenho da eletrólise da unidade diminuiu. → Limpeza electrónica (página PO27)

O valor é superior ao intervalo normal.

[Causa]

- A água da torneira é muito dura e fica facilmente alcalina.
- O cartucho é novo. → Continue a usar como está. (Meça o pH novamente após uma semana.)

# A produzir ÁGUA ÁCIDA FORTE / ÁGUA KANGEN FORTE

Sempre use água com uma temperatura inferior a 35 °C / 95 °F. (A não observância desta precaução poderá causar danos ao filtro de água e ao corpo principal da unidade.)

passo .....

- 1** Mova a alavanca da torneira para a posição de água processada.



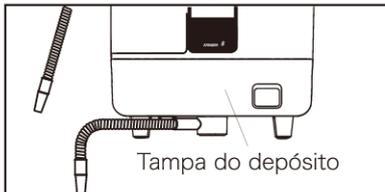
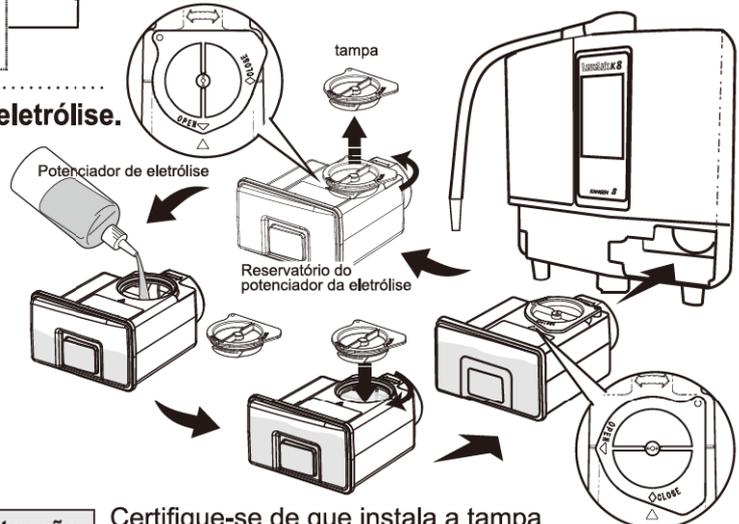
## ⚠ Aviso

Não é possível beber ÁGUA ÁCIDA FORTE ou ÁGUA KANGEN FORTE. Quando quiser utilizar água processada, consulte a página PO6.

passo .....

- 2** Instale o depósito do intensificador da eletrólise.

- 1 Remover a tampa do tanque e retirar o tanque potenciador eletrólise. Coloque o Intensificador da eletrólise dentro do reservatório. Recoloque a tampa e aperte-a.
- 2 Instale-o (1) na posição de montagem do depósito.
- 3 Substitua a tampa do depósito.



## ⚠ Atenção

Certifique-se de que instala a tampa do depósito antes de utilizar o depósito.

Se utilizar o depósito sem instalar a tampa do depósito, não conseguirá reconhecer o depósito, o que poderá resultar num erro.

passo .....

- 3** Toque no botão  selecionado no ecrã Inicial.

\*Alimentação ligada: Toque no ecrã ou deixe correr a água através da unidade.

Secção de exibição	Voz
ÁGUA ÁCIDA FORTE	Água ácida forte

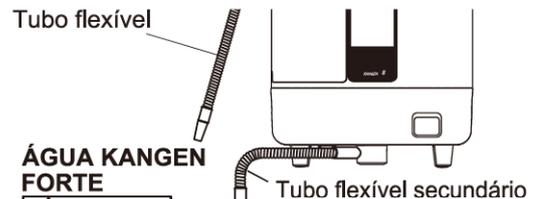


passo .....

- 4** Abra a torneira para deixar correr água através da unidade.

- : A ÁGUA KANGEN FORTE será descarregada a partir do tubo flexível.  
A ÁGUA ÁCIDA FORTE será descarregada a partir do tubo flexível secundário.

Secção de exibição	Voz
ÁGUA ÁCIDA FORTE ))))	Água ácida forte



## ÁGUA KANGEN FORTE

⚠ Aviso  
Imprópria para ser bebida

## ÁGUA ÁCIDA FORTE

⚠ Aviso  
Imprópria para ser bebida

\* O valor de pH varia de acordo com as características da água e a pressão da água local.

passo .....

- 5** Feche a torneira para parar a produção de água.

- : Se pretender produzir água continuamente, siga o passo **3** dos procedimentos de funcionamento.  
: Selecione outro modo e continue a deixar correr a água até que o modo de limpeza pare.

👉 Consulte a página PO23

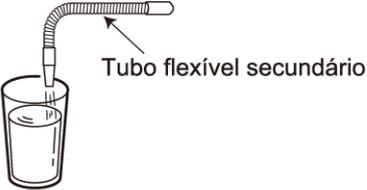
## Como medir o valor de pH de ÁGUA ÁCIDA FORTE

- O líquido de teste de pH não consegue medir o pH abaixo de 4,0.  
Para medir o valor de pH da ÁGUA ÁCIDA FORTE, utilize o papel de teste de pH.

**passo**

**1** Deite ÁGUA ÁCIDA FORTE a partir do tubo flexível secundário para um copo.

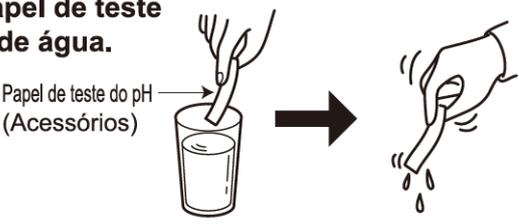
\*O pH é instável em água processada inicialmente. Portanto, faça fluir a água durante aproximadamente 10 segundos antes de fazer a amostragem.



**passo**

**2** Mergulhe cuidadosamente o teste de pH na amostra de água (menos de meio segundo). Abane o papel de teste de pH gentilmente para remover o excesso de água.

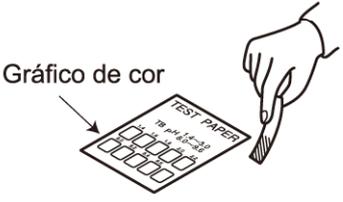
\*Mergulhar o papel de teste durante muito tempo (mais de 1 segundo) faz com que o pigmento se dissolva na água de amostra, resultando em resultados de teste imprecisos.



**passo**

**3** Verifique a cor da parte húmida do papel de acordo com o gráfico de cor num local muito bem iluminado. (menos de 5 segundos.)

\*A consequência de deixar o papel de teste de pH exposto ao ar durante um longo período de tempo pode causar resultados imprecisos.



### ⚠ Atenção

- O papel de teste de pH apenas pode ser usado para verificar o valor de pH da ÁGUA ÁCIDA FORTE.
- Não lamba o papel de pH. Se o fizer, passe a sua boca por água e gargareje imediatamente.
- O papel de teste de pH tem de ser mantido em locais frescos, secos e escuros.
- Guarde o líquido e o papel de teste fora do alcance das crianças.

## Resultado da medição de pH

### Resultado da medição de pH

O valor de pH não desce abaixo de 2,7.

- Há um fluxo de água muito rápido.  
→ Rode a torneira de forma a reduzir o fluxo de água.
- O depósito do intensificador da eletrólise está vazio.  
→ Substitua o depósito do intensificador da eletrólise por um cheio.

### ⚠ Atenção

• Reações do líquido de teste do pH com água do solo que contenha ácido carbónico livre.

- Nos casos em que estiver sendo utilizada a água do solo ou de poço, em lugar de água de torneira, por causa da ionização do ácido carbónico livre na água, o pH da Água KANGEN poderá voltar para o estado neutro 1 a 2 segundos após a eletrólise (o teste de pH do líquido muda de azul para verde). Apesar disso, a Água KANGEN mantém muitas das suas características, tem bom sabor e benefícios.
- Método do teste: Coloque 3 ou 4 gotas do líquido de teste do pH num frasco de vidro vazio e transparente. Despeje a Água KANGEN (pH 9,5) no frasco de vidro.
- Reações: a solução fica de alguma forma com a cor entre o violeta e o azul logo após a adição da Água KANGEN, e passa de azul para verde após 1 a 2 segundos.

## Definição de pH

- Se o valor de pH se tornar inferior (superior) ao valor do “Guia do pH”, pode ajustar a força da corrente e ajustar com precisão o valor de pH.

passo .....

### 1 Vá a Definições > Definição de pH

: Selecione “Definição” no ecrã inicial e toque em “Definição de pH”.

passo .....

### 2 Toque em [+] ou [-] para ajustar a força da corrente.

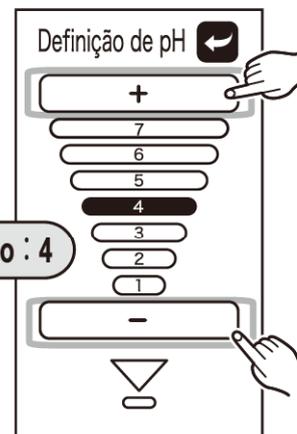
Botão	Descrição
	Aumenta a corrente. O valor de pH sobe.
	Diminui a corrente. O valor de pH desce.

passo .....

### 3 Toque no botão voltar

: Voltar ao ecrã de definição.

(ecrã de Definição de pH)



## Aditivo Mineral (Opcional)

Intervalo potável : pH 8,5 ~ 9,5

- Se o valor de pH permanecer inferior ao intervalo normal, apesar de efetuar o ajuste, adicione lactato de cálcio (deve ser comprado separadamente). Se o valor de pH estiver dentro do intervalo normal, não é necessário adicionar lactato de cálcio.



passo .....

### 1 Misture 20 g de lactato de cálcio (5 medidas da colher fornecida) e 400 ml de água morna num recipiente e dissolva completamente, de forma a que não restem grumos, e coloque no tanque mineral.

passo .....

### 2 Instale o depósito da solução mineral do passo 1 na posição do tanque na parte inferior direita do corpo principal da unidade.

passo .....

### 3 Vá a Definições > Aditivo Mineral

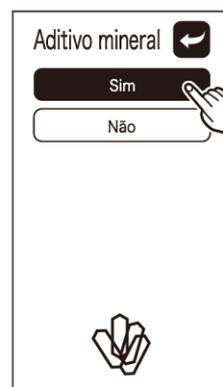
: Selecione “Definição” no ecrã inicial e toque em “Aditivo mineral”.

passo .....

### 4 Toque em **Sim**, depois toque no botão até que o ecrã inicial apareça.

passo .....

### 5 Selecione a ÁGUA KANGEN desejada.



#### Atenção

- Para assegurar que o depósito é corretamente reconhecido, certifique-se de que instala a tampa do depósito antes de utilizar a máquina.
- O lactato de cálcio (opcional) aumenta a concentração de cálcio na ÁGUA KANGEN.
- Depois de usar, lave o interior do depósito da solução mineral de forma a que não reste nenhum líquido de lactato de cálcio, depois limpe cuidadosamente a humidade e deixe o depósito secar.

## Sobre a auto-limpeza

O cálcio depositado nos eléctrodos no depósito de electrólise pode resultar em água estragada. Esta unidade limpa automaticamente o depósito.

### Actualizar KANGEN

Quando a ÁGUA KANGEN ou a ÁGUA DE BELEZA foram utilizadas há mais de 10 minutos.

Quando a torneira estiver fechada

Actualizar KANGEN acontece (aprox. 10 segundos).

 **Atenção** Não utilize a água que sai do tubo ou da mangueira.

### Limpeza

- Quando outro modo de água processada for seleccionado depois de fazer ÁGUA ÁCIDA FORTE.
- Quando a unidade não tiver sido utilizada há mais de 24 horas.

\* Quando a limpeza estiver a ser executada no início da próxima operação de água processada, uma indicação de "Notificação de Limpeza" aparecerá.

 **Atenção**

- Enquanto a unidade está a produzir os tipos de água listados acima, a unidade não irá mudar para o modo de limpeza automático. A unidade irá limpar automaticamente da próxima vez que a unidade for produtiva.

Quando for corrida água através da unidade

Efetuar a limpeza (aprox. 30 segundos)

Enquanto mantém a água a correr através da unidade, espere até que a limpeza esteja concluída.

 **Atenção** Não utilize a água que sai do tubo ou da mangueira.

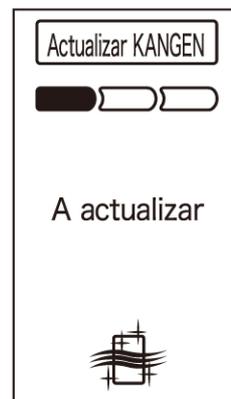
 **Voz** "A iniciar o ciclo de limpeza."

↓  
"O ciclo de limpeza está terminado."

 **Atenção**

Não é possível seleccionar "Limpeza electrónica" até que o ciclo de limpeza esteja concluído. Se desejar fazer a "Limpeza electrónica", faça passar água através da unidade e conclua o ciclo de limpeza.

<Exibição no ecrã>



<Exibição no ecrã >



## Substituir o filtro de água

O filtro de água é um acessório padrão que vem com uma unidade nova.  
(Estão disponíveis filtros de água de carvão ativo de substituição. Contacte o seu revendedor local.)

Filtro de substituição deste produto : F8 filtro

### Guia para substituir o filtro de água

Quantidade total de água a correr através do filtro: 6000 litros (a)

Período de utilização:  
Aproximadamente 1 ano

O volume do fluxo de cada tipo de água processada é extremamente pequeno (obstruído).

(a) Valor indicado no JIS S 3201 Métodos de Teste para Purificadores de Água Domésticos.

**Atenção** Guia aproximado para o período de utilização

• Quando utilizar água da torneira, o tempo de substituição pode diferir de acordo com a qualidade da água e a pressão da água.

**Verificar filtro** Consulte a página PO16 ■ Pode verificar a condição de uso do filtro de limpeza observando o ecrã. Use a indicação do ecrã para o ajudar a preparar um filtro novo.

### Notificação de que é necessário substituir o filtro de água

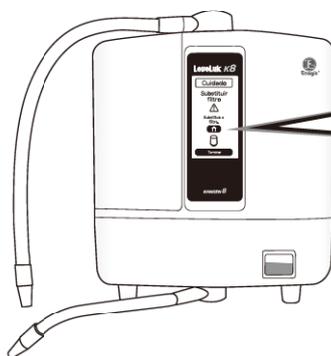
Quando quer a quantidade total de água que correu através da unidade ou o tempo durante o qual a unidade foi utilizada chegar ao valor aproximado no qual o filtro tem de ser substituído, será notificado por uma exibição no ecrã e uma orientação de voz.

**Voz**

「Está na altura de substituir o filtro」

**Atenção**

- A mensagem não aparece enquanto água está a correr.
- Não há notificação a instruí-lo para substituir o filtro devido à saída da obstrução.



\*Substitua o filtro se a água cheirar mal ou se tiver um sabor estranho, mesmo se não houver uma notificação a instruí-lo para substituir o filtro.

Botão	Significado
	Voltar ao ecrã inicial. (5 segundo)

Quando a indicação de “Substituir filtro” aparece

Substitua o filtro de água com um novo.

→ Para a página seguinte

Quando não puder substituir o filtro imediatamente,

→ Toque no botão **Terminar**

\*Se a substituição do filtro não tiver sido concluída, a indicação de “Substituir filtro” irá voltar a aparecer após 2 semanas.  
Se continuar a utilizar um filtro que excedeu o seu tempo de substituição alvo, a unidade ficará propensa a mau funcionamento, por isso substitua o filtro logo que for necessário.

## Como substituir o filtro de água

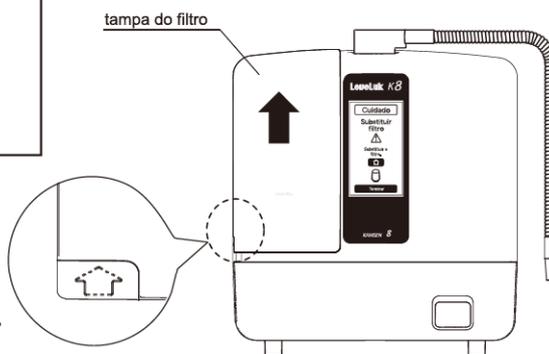
### ⚠ Atenção

- Não puxe a ficha de alimentação ou os conectores.
- Não empurre sobre a unidade ou direcione o tubo flexível para cima.
- Substitua o filtro de água depois de parar a água.

passo

### 1 Retire a tampa do filtro.

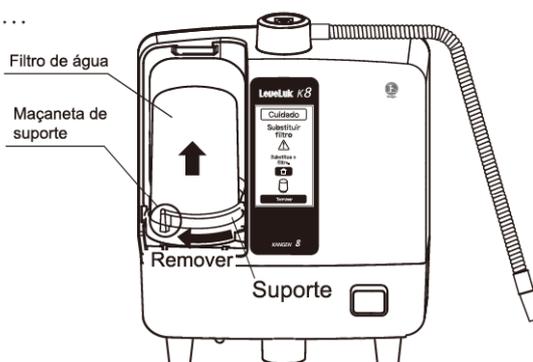
Enquanto empurra a marca da seta (↑) no lado da unidade, deslize a tampa para cima e remova-a.



passo

### 2 Remova o filtro de água.

Deslize a maçaneta de suporte para a esquerda e solte o suporte, depois puxe o filtro e remova-o.



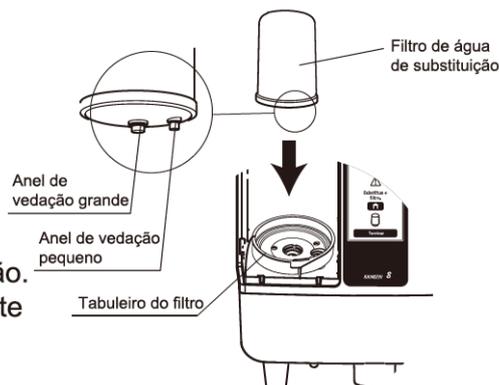
### ⚠ Atenção

Tenha o cuidado com a fuga de água do filtro quando remover o filtro.

passo

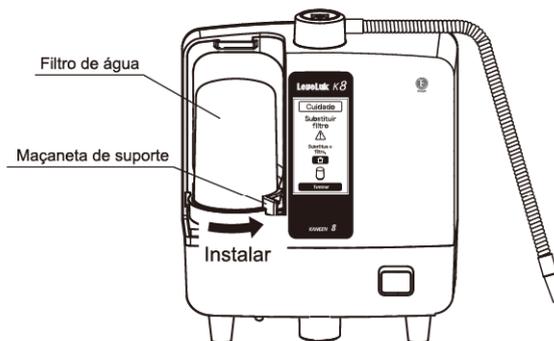
### 3 Instale um filtro de substituição.

Verifique se os anéis de vedação não permanecem no tabuleiro do filtro e depois empurre o filtro de substituição tendo cuidado com a posição de instalação. Instale o suporte, depois deslize a maçaneta de suporte para a direita e fixe-a no devido lugar.



### ⚠ Atenção

- Verifique se os dois anéis de vedação foram encaixados no filtro de água.
- Verifique se o suporte está firmemente no lugar.



Continua na próxima página.

## Como substituir o filtro de água

passo

### 4 Substitua a tampa do filtro de água.

Encaixe as três patilhas no fundo, depois deslize a tampa para baixo e engate as patilhas com as patilhas no topo.

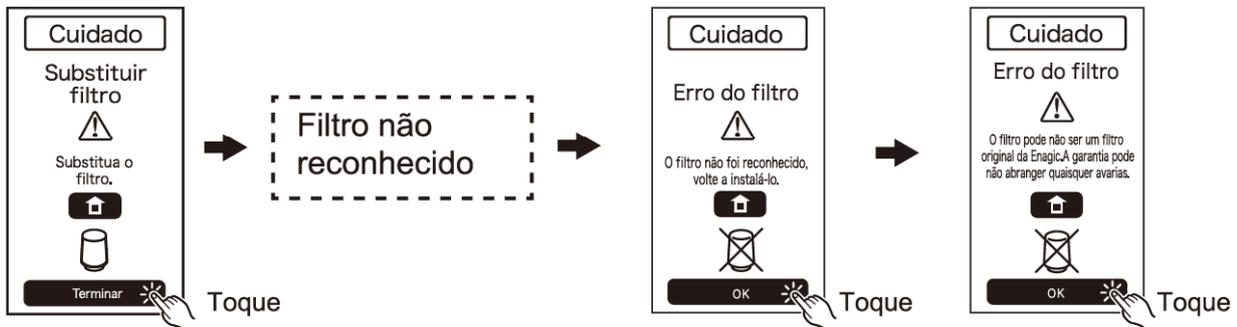
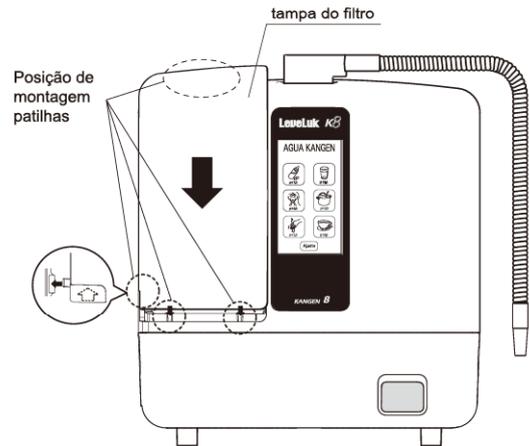
#### Quando usar o nosso filtro especificado

O histórico do filtro é reiniciado automaticamente e a exibição do ecrã volta ao ecrã principal.



“O filtro foi definido”

#### Quando usar um filtro não especificado



botão	assunto
	Voltar ao ecrã Inicial. (apenas 5 segundo)

### ⚠ Atenção

Ao se colocar um filtro não genuíno ou um filtro com o período estimado de troca (fluxo de água ou tempo de uso) vencido, será indicado "Trocar filtro" cerca de duas semanas depois. Como o filtro não genuíno não foi fabricado de acordo com as especificações adequadas ao produto, pode lhe causar danos e há risco de os danos não serem cobertos pelo seguro.

Adquira os filtros originais nas lojas online da Enagic ou em estabelecimentos onde os produtos da nossa empresa são vendidos.

### ⚠ Atenção

- Deixa correr a água pela máquina durante 3–4 minutos quando usar um novo filtro pela primeira vez.
- Por favor, certifique-se de que o filtro de água gasto (combustíveis) cumpre os regulamentos da região. (O material do revestimento do filtro de água é resina de ABS. Por favor, consulte a página PO35 de especificações padrão para o material de filtragem interior.)

# Limpeza electrónica

Remova o cálcio acumulado no interior da unidade.

**Atenção**



- Use dois pacotes do nosso pó de limpeza para uma operação de limpeza. O uso de pó de outro fabricante pode danificar a unidade.
- Se a solução de limpeza entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente.
- Por favor, utilize o pó de limpeza uma vez a cada uma ou duas semanas.

O pó de limpeza contém ácido cítrico, que é normalmente usado como aditivo alimentar e é inofensivo.

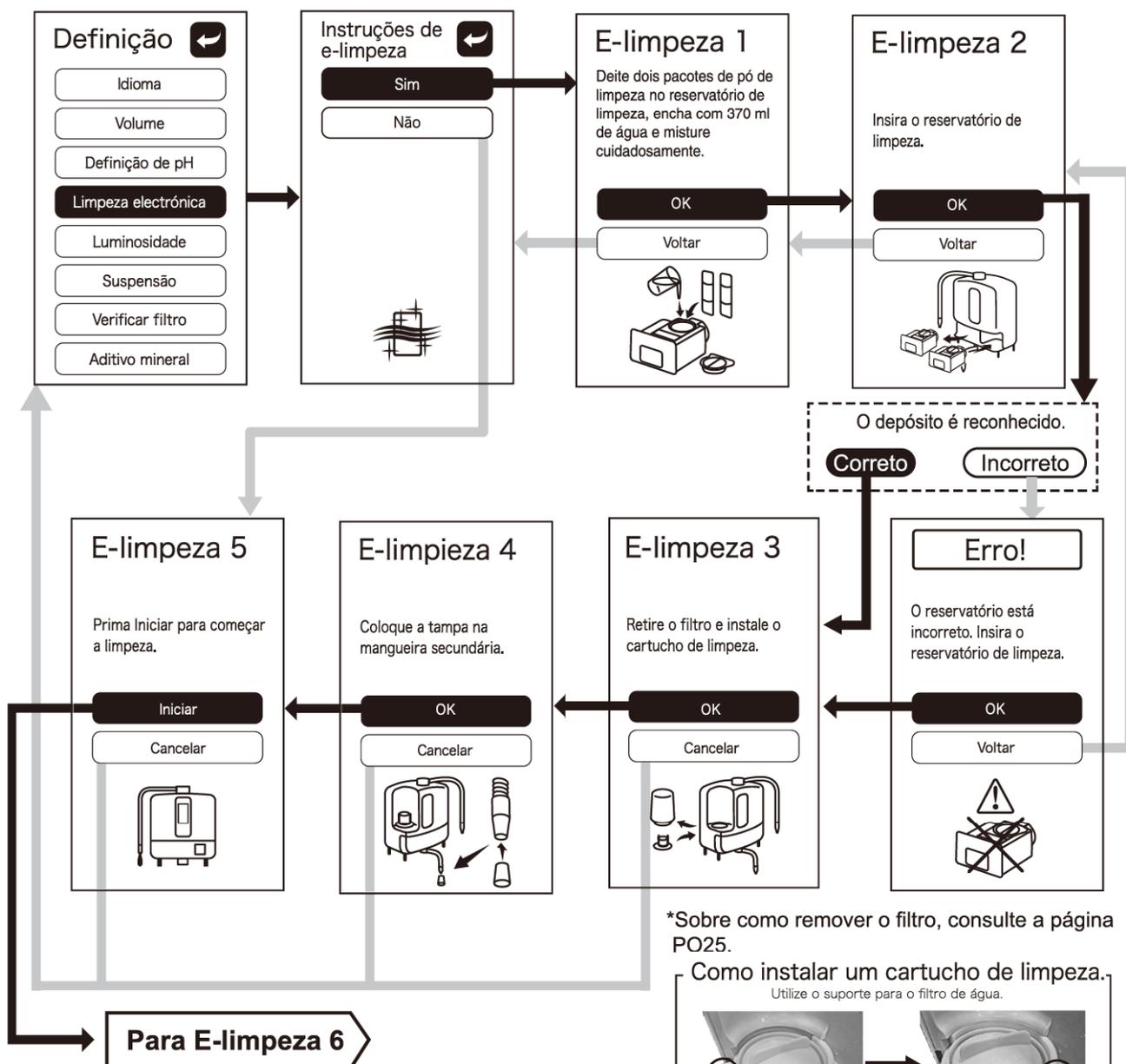
**! Certifique-se de fechar a torneira e parar qualquer função.**

Vá a Definições > Limpeza electrónica

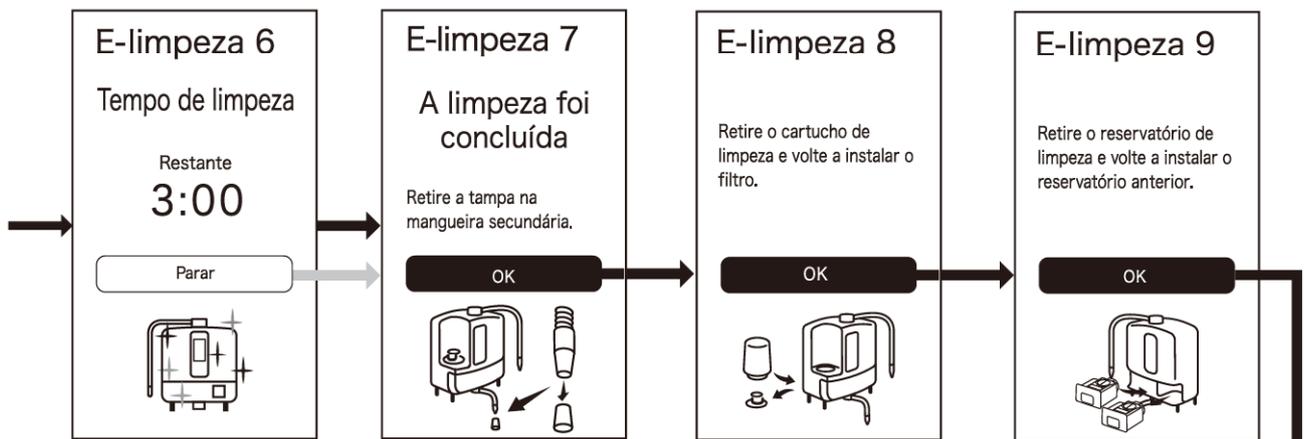
Tempo necessário para a limpeza: Aprox. 3 horas

: Selecione "Definição" no ecrã inicial e toque em "Limpeza Electrónica".

: O procedimento de limpeza será exibido no ecrã. Efetue a limpeza de acordo com o procedimento.



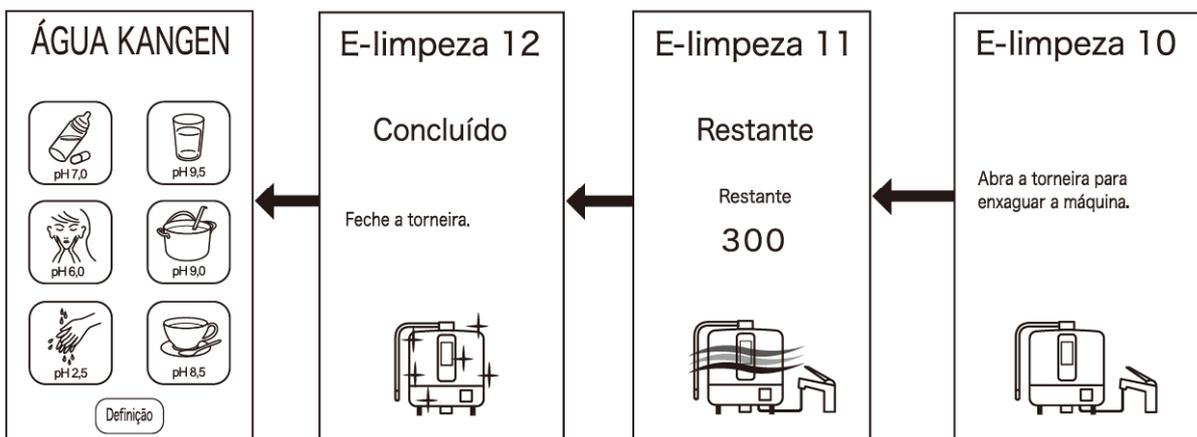
**!** Para assegurar que o depósito é corretamente reconhecido, certifique-se de que instala a tampa do depósito antes de utilizar o depósito.



**Atenção**

A água que flui para fora do tubo ou da mangueira é água de limpeza, por isso, não a utilize.

Volte ao ecrã Inicial



**Atenção**

Depois de usar o depósito de limpeza, lave o aparelho com água, seque com um pano macio e guarde em um lugar seco.

Nós recomendamos uma limpeza profunda uma vez por ano num centro de manutenção autorizado. Os intervalos de limpeza profunda podem variar dependendo da dureza da fonte de água. Amaciador de água é recomendado para fontes de água extremamente dura.

## Quando este ecrã aparece

Se qualquer uma das seguintes mensagens forem apresentadas no ecrã, realize a ação correspondente. Se a mensagem permanecer exibida apesar de ser efetuada a ação corretiva, desligue a unidade e contacte o distribuidor a quem comprou o produto.

Exibição no ecrã	Causa e ação necessária
	<p>Esta mensagem é apresentada se água quente à temperatura de pelo menos 40 °C correr através da unidade e o dispositivo de proteção de água quente estiver a funcionar.</p> <p><b>Voz</b></p> <p>“Aviso de água quente ”</p> <p>Pare imediatamente de deixar correr água quente através da unidade e deixe correr água através dela a uma temperatura não superior a 35 °C. Esta mensagem desaparece quando a temperatura dentro do corpo principal da unidade descer.</p>
	<p>Esta mensagem é apresentada quando a temperatura dentro da unidade sobe e o dispositivo de deteção da temperatura funciona.</p> <p><b>Voz</b></p> <p>“Aviso de sobreaquecimento ”</p> <p>Feche a torneira e desligue-a. Em seguida, espere durante mais de 30 minutos ou mais, dependendo do ambiente.</p>
	<p><b>Voz</b></p> <p>“Desligue a máquina ”</p>
	<p>Esta mensagem é apresentada quando o fluxo de água é muito lento.</p> <p><b>Voz</b></p> <p>“Aumente o fluxo ”</p> <p>Aumente o fluxo de água.</p>
	<p>Esta mensagem é apresentada quando o fluxo de água é muito rápido.</p> <p><b>Voz</b></p> <p>“Diminua o fluxo ”</p> <p>Diminua o fluxo de água.</p>

Continua na próxima página.

## Exibição no ecrã

## Causa e ação necessária



Esta mensagem é apresentada quando a limpeza for para ser executada no início da próxima operação de processamento de água.

Deixe correr a água até que a notificação desapareça (cerca de 30 segundos).

Voltar ao ecrã inicial.

**Consulte a página PO23**



Quando o filtro de água precisa de ser substituído.

Por favor, substitua o filtro de água.

**Voz**

“Está na altura de substituir o filtro”

Voltar ao ecrã inicial.

**Consulte a página PO24**



Esta mensagem é apresentada quando um filtro não especificado está instalado.

Por vezes, isto provoca uma redução da função. Use o nosso filtro especificado.

Voltar ao ecrã inicial.

**Consulte a página PO26**



Esta mensagem é apresentada quando o intensificador da electrólise acabar enquanto a água ácida forte estiver a ser feita ou quando não há intensificador da electrólise no depósito.

Feche a torneira e adicione intensificador da electrólise antes da utilização.

**Voz**

“Volte a encher o intensificador da electrólise”

Voltar ao ecrã inicial.



Esta mensagem é apresentada quando o **depósito do intensificador da electrólise** não está instalado.

Feche a torneira e instale o intensificador da electrólise antes da utilização.

**Voz**

“Instale o intensificador da electrólise especificado”

Voltar ao ecrã inicial.



Esta mensagem é apresentada quando o **depósito da solução mineral** não está instalado.

Feche a torneira e instale o depósito da solução mineral antes da utilização.

**Voz**

“Instale o reservatório da solução mineral”

Voltar ao ecrã inicial.

## Resolução de Problemas

Problema	Causa	Solução
Nada é exibido.	O cabo de alimentação não está ligado à tomada de alimentação da unidade.	Verifique a ligação.
O ecrã desaparece de repente.	Função de suspensão	Consulte a página PO17.
A água não flui em tempo frio.	O interior da unidade está congelado.	Aumente a temperatura ambiente e aguarde até que derreta.
A saída de todos os tipos de água está a ficar reduzida.	O fluxo de água (pressão) é reduzido.	Abra mais a torneira.
	O filtro de água está obstruído.	Substitua o filtro de água com um novo.
	Tempo de Limpeza.	Efetue a E-limpeza.
A ÁGUA KANGEN tem um cheiro a cloro.	O desempenho do filtro de purificação de água é reduzido.	Substitua o filtro de água com um novo.
Há material esbranquiçado a flutuar ou assente na ÁGUA KANGEN.	Cálcio processado por eletrólise.	Inofensivo
	Tempo de Limpeza.	Efetue a E-limpeza.
O interior do tubo de água secundário tem manchas escuras.	Material oxidante, tal como ferro, ficou agarrado.	Inofensivo
Valor de pH a diminuir ao processar a ÁGUA KANGEN e a ÁGUA DE BELEZA.	Acumulação de cálcio na célula de ionização.	Toque no botão Beleza e correr a água durante de 1 minuto para limpar a célula de ionização.
	Tempo de Limpeza.	Efetue a E-limpeza.

## Precauções de Segurança

Para evitar lesões ou acidentes, por favor, siga as seguintes regras.

### Aviso



Proibido

● **Por favor, tome as seguintes precauções antes de beber a ÁGUA KANGEN.**

- Não tome medicação com ÁGUA KANGEN.
- Se sentir algum desconforto no seu estado de saúde, por favor, consulte o seu médico ou farmacêutico.
- Se estiver sob tratamento médico ou se estiver sob cuidado médico ou se estiver a sentir anomalias físicas, por favor, consulte o seu médico ou farmacêutico antes de usar.

● **Use apenas água tratada pelo município aprovada para beber, tal como água da torneira.**

- A taxa de remoção de cloro e de valor de pH da unidade pode variar de acordo com a qualidade da água de diferentes localidades.

● **Por favor, supervisione crianças e cidadãos seniores enquanto usam a máquina.**

● **Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimento, se lhes for dada supervisão ou instrução em relação ao uso do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.**

● **Não respeitar todos os seguintes avisos pode causar choque elétrico, incêndio ou acidentes e pode resultar em graves ferimentos pessoais e ou danos à propriedade.**

- Não salpique água ou óleo no corpo da unidade.
- Nunca ponha a funcionar a unidade com um cabo de alimentação danificado.
- Não altere ou tente reparar a unidade.

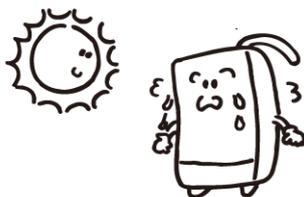
● **Pare de usar imediatamente e desligue a ficha de alimentação se houver anomalias ou mau funcionamento.**

Se não o fizer, pode provocar fumo, incêndio ou choque elétrico.  
Desligue a ficha de alimentação e peça uma inspeção e reparação do produto.

### Atenção

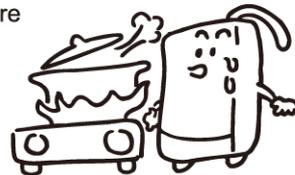
● **Evite a luz solar direta.**

- Pode fazer com que a unidade dobre ou deforme.-



● **Não coloque a unidade perto de objetos quentes ou na presença de gás corrosivo.**

- Pode danificar ou fazer com que a unidade dobre ou deforme.-



Por favor, tenha em conta

● **Nunca coloque nada sobre a unidade.**

- Pode causar dano ou queda.-



● **Não use diluente, benzina, produtos de limpeza ou detergentes à base de cloro para fazer a limpeza.**

- Pode danificar a unidade.-



## ⚠ Atenção

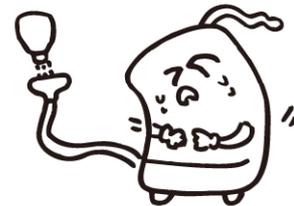
- **Nunca deixe correr água quente (40 °C ou superior) dentro da unidade.**

- Pode causar danos ou avarias.-



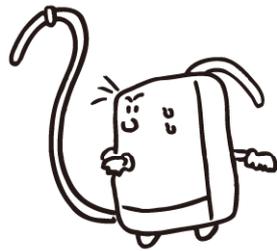
- **Não use água salgada nem água excessivamente dura.**

- A unidade pode ficar danificada ou a sua vida útil poderá ser encurtada.-



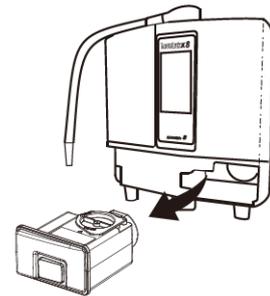
- **Não use a unidade quando a mangueirade água secundária estiver numa posição elevada.**

- A água não pode sair da unidade e por isso poderá causar danos.-



- **Se pretende mover a unidade, remova primeiro depósito do intensificador da eletrólise.**

- Uma fuga do intensificador da eletrólise poderá causar problemas.-



Por favor, tenha em conta

- **Não utilize água processada em aquários-nem a dê aos animais.**

- A unidade pode ficar danificada ou a sua vida útil poderá ser encurtada.-



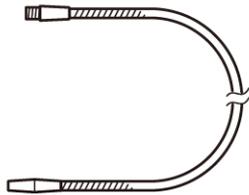
- **Ao usar a unidade numa área com temperaturas frias, por favor, evite deixar correr água gelada dentro da unidade (Quando não estiver a usar a unidade durante um longo período de tempo, remova o filtro de água e mantenha-o separado da unidade. No momento, não toque no interruptor de reiniciar).**

- A não observância desta precaução poderá provocar danos e avarias.-



**① Tubo flexível**

32 pol./800 mm de comprimento



**② Mangueira de fornecimento de água**

(40 ~ 200 pol./1 ~ 5 m)



**③ Mangueira de água secundária**

(40 ~ 200 pol./1 ~ 5 m)



**⑤ Conjunto do depósito da solução mineral**

- Depósito da solução mineral
- Lactato de cálcio 200g



**⑥ Potenciador de eletrólise**



**⑦ Depósito de limpeza**



**⑧ F-8**

Filtro de água para substituição  
Tipo de carvão ativo



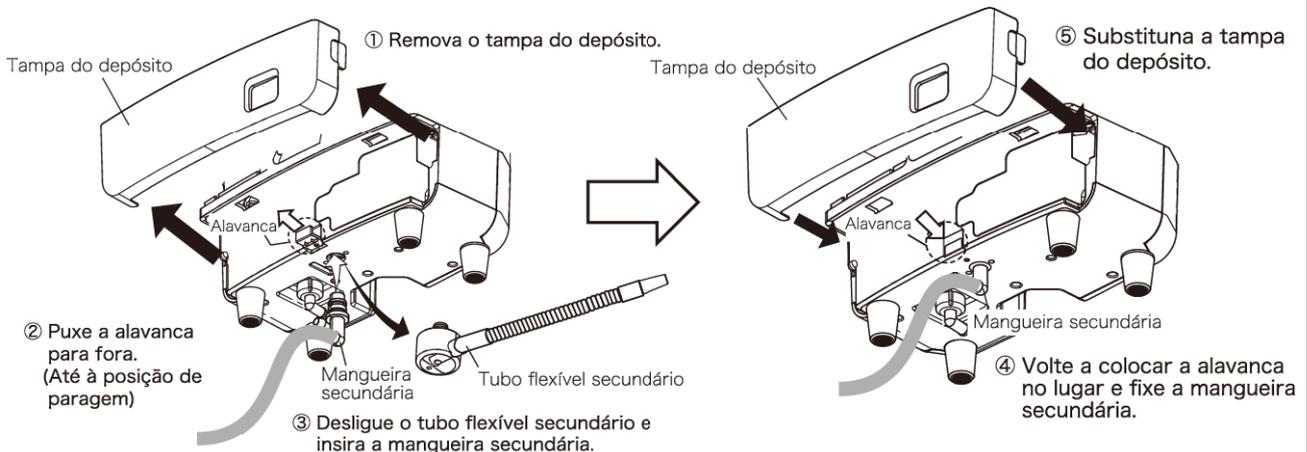
**⑨ Pó de limpeza**  
(24 pcs.)



**⑩ Adaptador fixo com parafusos**



**Instale o mangueira secundária.**



## ■ Especificações padrão

Nome do item		<b>Leveluk K8</b>		
Especificações e ligações da água de alimentação		Desviador de sentido único		
Corrente nominal da fonte de alimentação		100 - 240 V (Brasil-doméstico 127ou 220 V) AC 50 - 60Hz 2,6 - 1,1 A		
Consumo de energia		Aprox. 230 W (Se a produção for feita a um nível de pH de KANGEN elevado)		
Unidade principal	dimensões	Approx. A 34,5 x L 28 x P 14,7 cm (A 13,6 x L 11 x P 5,8 inch)		
	peso	5 kg		
Sistema de ionização		Sistema de ionização contínua (Sensor de taxa de fluxo incorporado)		
Eletrólise	ÁGUA KANGEN	3,5 L/min		
	Pressão aproximada da água de alimentação.	100 kPa (14,3 psi)		
	ÁGUA ÁCIDA FORTE	1,3 L/min		
	Pressão aproximada da água de alimentação.	100 kPa (14,3 psi)		
	Definições da capacidade de eletrólise	7 níveis	ÁGUA KANGEN em 3 níveis (Aprox. pH 8,5/pH 9,0/pH 9,5) ÁGUA LIMPA (Aprox. pH 7,0) ÁGUA DE BELEZA (Aprox. pH 6,0) ÁGUA ÁCIDA FORTE (Aprox. pH 2,5) ÁGUA KANGEN FORTE (Aprox. pH 11,0)	
	Sistema de limpeza da célula de ionização	· Quando a ÁGUA KANGEN ou a ÁGUA DE BELEZA foram utilizadas há mais de 10 minutos (10 segundos quando a água é parada) · Quando a água não corre através da unidade durante 24 horas (30 segundos)		
	Materiais do eletrodo e da célula de ionização	Titânio banhado a platina		
Filtro de água	Material do filtro	Carvão ativo antibacteriano granulado, sulfito de cálcio		
	Substância removível	Cloro estético, Sabor e Odor até 6000 litros		
	Substância não removível	lões de metal/sal dissolvidos na água da torneira original		
	Intervalo de substituição	Quando a água corre através da unidade durante cerca de um ano ou quando 6000 litros já passaram a unidade (Varia de acordo com a região e a qualidade da água)		
Pressão da água aplicável		50 kPa ~ 500 kPa ( Brasil-doméstico 50 kPa ~ 80kPa )		
Temperatura da água disponível		5 ~ 35 °C (41 ~ 95 °F)		
Intensificador da eletrólise (para produção de ÁGUA ÁCIDA FORTE)		Tipo de adição de dissolução forçada		
Indicação de necessidade de reabastecimento do catalisador de eletrólise (cloreto de sódio)		Orientação por voz, mensagem no LCD		
Dispositivo de proteção		Fusível atual 250 V - 3.15 A Sobreaquecimento		
Dispositivo de detecção		Detecção de subida de temperatura e água quente		
Duração do cabo de alimentação		Aprox. 2m		
Grau de proteção		IPX0		

- Especificações e design sujeitos a alterações para melhoramentos do produto sem qualquer aviso prévio.
- A capacidade de processamento eletrolítico e o tempo de vida útil do filtro depende muito da qualidade da água ou como a máquina foi utilizada.

### Garantia

- Por favor, mantenha a garantia incluída num local seguro para referência futura.

### Se precisar de reparações durante o período de garantia

- Para reparações, por favor, contacte o seu revendedor local.  
(Por favor, leia cuidadosamente a garantia, algumas reparações poderão não ser cobertas pela garantia.)

**⚠ Atenção** \*A reparação pode ser-lhe cobrada se ocorrer devido a qualquer uma das seguintes razões.

1. Problemas resultantes de manuseamento de forma não especificada no “Manual de Funcionamento”.
2. Problemas ou danos devido a água diferente da água potável municipal.
3. Problemas ou danos devido a desastres naturais, tais como terremotos, incêndios ou cheias.
4. Deixar cair o produto ou danos causados durante o transporte.
5. Danos causados pelo uso de voltagem inadequada.
6. Substituição de peças consumíveis.
7. Substituição do elétrodos gastos.
8. Problemas resultantes de uso impróprio ou o não cumprimento da manutenção periódica.
9. Problemas resultantes de adulteração ou alteração.
10. Problemas causados por sedimentos ou depósitos de calcário.

### Se precisar de reparações após a validade da garantia

- Contacte o seu revendedor local. A reparação poderá estar disponível a pedido por conta do comprador.

### Outros

- Se tiver quaisquer questões sobre o produto, por favor, contacte o seu revendedor.
- Para uso apenas com água fria.
- Não utilize com água que seja microbiologicamente insegura ou de qualidade duvidosa sem a devida desinfecção antes ou depois do sistema.

### **⚠ Aviso**



Em caso algum o produto deve ser modificado, reformulado ou reparado pelo comprador, pois pode provocar choque ou incêndio. Qualquer consequência de tal comportamento não deverá ser compensada pelo fabricante.